

UNAMIR

CORRESPONDENCE - INCOMING

7 SEPT - 18 NOV 1995

AND OUTGOING

[2 CONFIDENTIAL]

EL/WG MAY 2009

PLEASE RETAIN
ORIGINAL ORDER


UNARCHIVES

SERIES 5-1060

BOX 22

FILE 1

ACC. 1998/0281

													
O15 Folder													
FOOLSCAP													

Ref. Buff 44412, Blue 44413, Green 44414, Orange 44416, Pink 44417

Made in England.

Courrier arrive

0

UNAMIR - MINUAR

Monthly Attendance Record Sheet

Staff Member: _____
Surname Given Name

Month and Year: _____

Prepared by: _____
Name and Signature

Index No. _____

Section/Unit: _____

Tick whichever is applicable: / X / for whole day or / X/ / for half day

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Present at work																															
R & R (Location)																															
Official business (OB)*																															
Annual leave; family visit; or home leave **																															
Sick leave *** (Certified or Uncertified)																															

* - Attach F.10 form (Voucher for Reimbursement of Expenses)

Only staff member living in private residence not provided by UNAMIR is required to complete and sign this part.

** - Attach Annual Leave Report (for annual, family visit travel or home leave)

During the period from _____ to _____ 1995,
I certify that I lived in a private residence and the Lease Contract,
a copy of which has been provided to the Accommodation Officer,
is still valid.

*** - Attach Sick Leave Report and Medical Certificate

Approved by: _____
Name and Signature of Section/Unit Head

Signature of staff member _____

Date _____

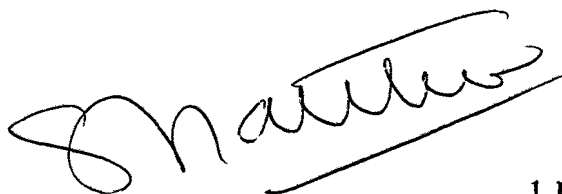
Date _____

Signature of staff member _____

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION No. 030/95

To: All Civilian Staff

From: Susan Matthew
Chief Administrative Officer



1 December 1995

Subject: Extension of United Nations Laissez-Passer (UNLP) and Visa

1. Please be informed that, due to the uncertain situation with regard to the renewal of UNAMIR mandate, I have instructed the Civilian Personnel Section to process for extension any Laissez-Passer, which is due to expire soon to enable the local authorities to extend visas which are valid only up to 8 December 1995, thus allowing those who are travelling during the upcoming holiday season to depart/return to the mission area without difficulty.
2. Therefore, all staff members concerned are invited to contact (a) the Civilian Personnel Section in connection with the renewal of their Laissez-Passers and (b) the Travel Unit with regard to the extension of their Rwandaise visa. Those who will be undertaking official or personal travel are responsible for ensuring that their travel documents are in order, bearing in mind that the processing of visas by the local authorities may take up to two weeks.



UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

TO: H.E. Mr. Shaharyar Khan
A: SRSG

Date: Kigali, 18 November 1995
Ref: CIVPOL/MEMO/998/95

FROM: C.O. Diarra, Colonel
DE: CIVPOL Commissioner

Subject: Official Opening of the Communal Police Training School
Objet:

-
1. Please find attached an information note on the assistance programme for Communal Police Training.
 2. Regards.

NOTE TO THE SRSG

Subject: Communal Police Training Program for the Communal Police

Communal Police constitutes with National Gendarmerie the two police forces in Rwanda.

Communal Police is competent locally and operates under the Burgomaster's authority.

The above mentioned force, like the whole of the administrative services have been completely broken up during the April 1994 Civil War. Their elements having taken part in general to the genocide were either killed, or left the country.

Facing the increasing insecurity in the country and the urgent need of ensuring the public security in the communes, the Government of the National Unity, from its constitution, has solicited assistance from UNAMIR in creating and training of a new professional police force for Rwanda aimed at restoring law and order in the country. UNAMIR responded favourably to the request.

This assistance was confirmed by the following resolutions No. 965 and 997 of the Security Council. The Government has in the first time solicited the training of 1500 police officers.

UNAMIR then prepared a training program of three months duration approved by the Government of Rwanda, a program aimed to rapidly train and in several steps police officers capable of implementing the duties assigned to them in order to constitute the nucleus of the new Communal Police.

This program contains the following:

- General training destined for strengthening the character and the behaviour of the officers in his acts and gesture of professional and social life. By its aim also at giving the ethics knowledge of moral, civic hygiene and safety.
- Technical and professional training that will contribute to complete the agent knowledge on law regulations and the police duties required to perform their duties successfully.
- Military, physical and sport training aim at strengthening the discipline character, endurance, resistance and team spirit, which are necessary factors for a police officers.

At the end of this training program, the police officers will be able:

- To put in practice the technique of maintenance of law and order;
- To ensure the security of sensitive places;
- To collect claims and statements;
- To proceed for criminal investigations;
- To fulfil missions of administrative police and traffic regulation;
- to collect and process information related to law enforcement and security.

The Government nominated thus a Director for the Communal Police and the training centre Commandant in order to put in action the training program.

UNAMIR agreed to provide instructors and procure equipment within the limits of available funds.

A training centre site was identified in Gishari (in the Sub-Prefecture of Rwamagana).

The rehabilitation and the equipment of the site required enormous expenses estimated largely beyond the financial possibilities of the Government of Rwanda.

For this purpose, an assistance project was then initiated and in line of this project, the United Nations through the UNDP, an assistance project has been put in place to be financed by the trust fund for the amount of U\$.400,000.00 for the restoration of the site and the training of 1,500 of Communal Police officers.

In the frame of this project:

- UNDP will contribute for the rehabilitation and the construction buildings, provide office, housing and bedding equipment.
- UNAMIR will provide instructors and some equipment.
- WFP is to provide food for the students.
- WHO is to provide necessary medicines/drugs.

UNAMIR committed itself to the success of this project by the following:

Provision of:

- 20 qualified instructors and administrative staff composed of two officers.

- A team of secretaries and translators with necessary office equipment for the support of the training school.
- Preparation of teaching documents.
- One truck and one pick up vehicles for the school transportation needs.
- Appropriate installation for electricity and water supply.

Measures have been taken to ensure the installation of communication network and procurement of fuel as soon as the school starts.

The work on the site has been completed and the course are scheduled to start on Monday 20 November 1995.

Moreover, a second project submitted to donors concern the consolidation of the training centre, the construction and the equipment of 145 Police stations, the training for a third batch of 750 officers and also of 50 instructors for an estimated budget of U\$. 7,200,000.00. The project also will provide funds for purchasing uniforms, equipment procurement, one year payment of salaries for officers on duty.

In line of this second phase of the project, UNAMIR agrees to maintain its assistance for the above mentioned areas.

The establishment, of the new Communal Police force will provide the burgomasters with the necessary tool to implement law and order in the communes. The Communal Police will equally create confidence among the people and then will enable the Government to remove the military from maintenance of law and order



NOTE A L'ATTENTION DU SRSG

Objet : Programme d'Instruction de la Police Communale

La Police Communale constitue avec la Gendarmerie Nationale les deux forces de police au Rwanda.

La Police Communale a une compétence locale et agit sous l'autorité des bourgmestres.

Cette force, en même temps que l'ensemble des services administratifs a été complètement demantelée durant la guerre d'avril 1994. Ces éléments ayant participé de façon générale au génocide ont été soit tués, soit ont quitté le pays. Face à l'insécurité croissante dans le pays et au besoin urgent d'assurer la sécurité publique dans les communes, le Gouvernement d'Union Nationale, dès sa constitution, a sollicité l'assistance de la MINUAR pour la mise en place et l'entraînement d'une nouvelle force de Police Rwandaise professionnelle pour la restauration de l'ordre dans le pays. La MINUAR a répondu favorablement à cette requête.

Cette assistance a été confirmée par les résolutions N°965 et 997 du Conseil de Sécurité. Le Gouvernement a sollicité dans un premier temps la formation de 1.500 agents.

La MINUAR a alors préparé un programme d'instruction de trois mois approuvé par le Gouvernement Rwandais, programme visant à former rapidement et en plusieurs étapes des agents de Police capables d'exécuter les tâches qui leur sont dévolues en vue de constituer le nouveau noyau de la Police Communale.

Ce programme comprend :

- un volet formation générale destinée à forger le caractère et le comportement de l'agent dans ses actes et gestes de la vie sociale et professionnelle par l'enseignement de la morale, l'instruction civique, le secourisme et les principes d'hygiène.
- un volet formation technique et professionnelle qui contribuera à parfaire chez l'agent les connaissances des lois et règlements et de police nécessaires dans le cadre de l'exercice de ses fonctions futures.
- un volet formation militaire, physique et sportive destinée d'une part à renforcer la discipline et le caractère, et d'autre part à développer l'endurance, la résistance mais aussi l'esprit d'équipe, facteurs indispensables dans le travail du policier.

A l'issue de ce programme de formation, les agents seront aptes à :

- mettre en oeuvre les techniques de maintien de l'ordre
- assurer la garde des points sensibles
- recevoir les plaintes et déclarations
- procéder aux constatations d'infractions
- accomplir des missions de police administrative et de circulation routière
- rechercher et exploiter les renseignements relatifs à l'ordre public et à la sécurité.

Le Gouvernement a alors nommé un Directeur de la Police Communale et un Commandant du centre de formation en vue de procéder à la mise en oeuvre du programme.

La MINUAR s'est engagée à fournir les instructeurs ainsi qu'une assistance matérielle dans les limites des ressources disponibles.

Un site pour la formation a été choisi à Gishari (Sous-Préfecture Rwamagana).

L'aménagement et l'équipement de ce site nécessitaient des moyens énormes qui dépassaient largement les possibilités financières de l'Etat Rwandais.

Un projet d'assistance a alors été initié et c'est dans le cadre de ce projet que les Nations Unies à travers l'assistance du PNUD ont intervenu pour mettre en place un programme de financement " sur le Trust Fund" pour un montant de 400.000 US Dollars visant à la restauration du site et à la formation de 1.500 agents de la Police Communale.

Au terme de ce projet :

- Le PNUD contribuera à la rénovation et à la construction des bâtiments, fournira des matériels de bureau, de campement, de literie.
- La MINUAR fournira les instructeurs et certains équipements.
- Le PAM assurera l'alimentation des élèves.
- L'OMS fournira les médicaments nécessaires.

La MINUAR s'est engagée résolument à la réalisation de ce projet par les actions suivantes :

- mise à la disposition de 20 instructeurs qualifiés et d'une Direction des Etudes composée de deux officiers.
- mise en place à Kigali d'un pool de secrétaires et de traducteurs avec les équipements nécessaires pour le support des activités de l'Ecole.
- préparation des documents pédagogiques.
- mise à la disposition d'un camion et d'une pick-up pour couvrir les besoins en transport.
- mise en place des installations nécessaires pour la fourniture d'eau et d'électricité.

Des dispositions sont prévues également pour assurer la mise en place des moyens de communication et la fourniture de carburant dès que le centre commencera à fonctionner.

Les travaux du projet viennent de prendre fin et les cours doivent débiter le lundi 20 Novembre 1995.

Par ailleurs, un second projet soumis aux donateurs prévoit la consolidation du centre de formation, la construction et l'équipement de 145 postes de Police, la formation d'un troisième contingent de 750 agents et aussi celle de 50 formateurs pour une enveloppe financière de 7.200.000 US Dollars. Il prévoit aussi l'achat d'uniformes, la fourniture d'équipements, l'octroi de salaires pour un an aux agents en service.

Dans le cadre de cette deuxième phase, la MINUAR est engagée à maintenir son assistance au titre des volets cités ci-dessus.

La mise en place de cette nouvelle Police Communale permettra aux bourgmestres de disposer d'un outil indispensable de maintien de l'ordre, d'exécuter dans les procédures légales les lois et règlements. Elle permettra également de créer beaucoup plus de confiance au sein de la population et surtout d'éviter la prise en charge du maintien de l'ordre par les militaires qui n'ont pas toujours les aptitudes requises.

DE : DIRECTEUR DES ETUDES EGENA.

A : CIVPOL COMMISSIONER

INFO : Chef division instruction

OBJET : A/S DÉROULEMENT DES EXAMENS.

Monsieur,

1. En vue de nous permettre d'assurer le transport des Instructeurs CIVPOL pour le déroulement des examens de fin de stage des Elèves gendarmes de l'EGENA, j'ai l'honneur de venir par la présente vous demander de bien vouloir mettre à notre disposition un autre MINIBUS en remplacement du MINIBUS 235 parti pour le garage.
 2. En raison du déroulement des Examens de fin de stage prévu du 27 Novembre au 02 Décembre 1995, les Instructeurs CIVPOL en service à l'EGENA ne pourraient être présents pour la décoration prévue le 28.11.95 à Kigali.
 3. Je vous demanderais également de bien vouloir récupérer les médailles et diplômes des intéressés avec vous. Après les examens, chaque Instructeur descendra à Kigali pour entrer en possession de sa médaille.
- Veuillez agréer Monsieur, l'expression de ma considération.
-

By:.....087.....
 Programme of Activities
 Re n°.....MILOBS METAL PRESENTATION PARADE - 28 NOVEMBER 1995.....
 Date: NOV. 25. 1995.....

SRL	TIME	EVENT	RESPONSIBILITY	REMARKS
1	0830 Hrs	Arrival of MILOBS/Rehearsals	SMPO/Parade Comd	
2	0945 Hrs	Invited Guests Seated	SO (Fin)	
3	0950 Hrs	Parade Forms Up	Parade Comd	
4	0955 Hrs	Arrival of CMO.	Parade Comd	
5	0957 Hrs	Arrival of DFC	Parade Comd	Gen Salute
6	1000 Hrs	Arrival of Force Comd	MA to FC Parade Comd	Gen Salute
7		Reading of citation	SMPO	
8		Presentation of Medals by FC/DFC/CMO	Parade Comd	
9		Speech by Force Comd	MA to FC	
10		Gen Salute.	Parade Comd	
11		FC/Invited guests depart.	MA to FC SO (Fin)	
12		End of Parade	Parade Comd	
13		Reception at Chez Lando Restaurant	SO (Fin)	FC, Invited guests and MILOBS on Pde

REPUBLIQUE RWANDAISE
MINISTERE DE LA DEFENSE
GENDARMERIE NATIONALE
E GE. NA. RUHENGARI

EGENA ,le 25 novembre 1995

Received in.....
By:.....
Rm n°.....
Date:.. NOV-27-1995

COTO

F-Y-A

Objet: Monographies des cours de la Gendarmerie.

[Signature]

Au Directeur des cours CIVPOL.

Monsieur le Directeur,

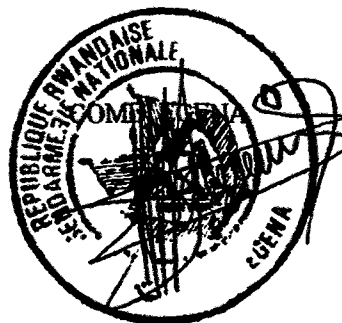
Vu que la formation des élèves Gendarmes a été accélérée sur 4 mois seulement ,compte tenu des besoins opérationnels sur terrain,occasionnant ainsi des lacunes au programme d'instruction normale,

Etant donné que tout gendarme doit bénéficier d'une formation complète pour pouvoir garantir un rendement meilleur dans sa carrière noble;

Je vous demande de bien vouloir établir des monographies (courricula) de tous les cours dispensés dans l'école de la gendarmerie. Ces plans de cours doivent être plus détaillés,plus complètes que possible,reprenant des chapitres et sous chapitres,titres et sous titres.

Les instructeurs feront les monographies des cours dont ils dispensent et me tiendront au courant des points qui ne sont pas approfondis ou tout simplement restés en suspens (faute de temps), afin de pouvoir préciser le profil de sortie de nos élèves et organiser dans l'avenir des recyclages comme continuité de la formation.

Espérant que mon souci rencontrera vos ambitions,je vous prie d'agréer l'expression de mon profond respect.



A: CIVPOL Commissioner
 De: C P T O

Date: Le 3 novembre 1995
 Réf: CPTO/008/95

Objet: Tableau de suggestion d'affectation des instructeurs à l'Ecole de la Police Communale de GISHARI en tenant compte des dates limites de séjour.

1. Suite à vos instructions verbales , j'ai l'honneur de vous soumettre le tableau de suggestion d'affectation des instructeurs à l'Ecole de la Police Communale de Gishari. Il est établi en tenant compte des durées de séjour de chaque instructeur par rapport à la durée du cycle de Formation de la Police Communale qui est de treize semaines.

2. INSTRUCTEURS DE LA CLASSE FRANCOPHONE

Noms et Prénoms	Grade	Nationalité	Suppléant	Matière à enseigner
1. Kita Diallo	Cdt	Mali	2.Dodo Kadri	Renseignement Généraux
2. Sékou Marena	Cdt	Mali		
3. Abadi Fadoul	Cdt	Tachad		
4. Mamadou Camara 5. Jerbi Mounir 6. Ben Helal Nejib 7. Ridha Rezgui 8. Soussia Faouzi	Cpt Lt Lt Lt Lt	Mali Tunisie Tunisie Tunisie Tunisie	4.Amadou Diouga	Maintien de l'Ordre
9. Tarek Idani 10.Tiémoko Coulibaly	LT Cdt	Tunisie Mali	10.Ibrahim Mamadou	Circulation Routière
11.Issa Oumarou 12.Abass A. Serki 13.Blagué Jérémie 14.Amaou S. Touré 15.Kaleb Mohamed	Lt Lt Cpt Cne Cdt	Niger Niger Tchad Mali Djibouti	12.Ngueta Djimté 14.Abdoul Dia	Police Administrative
16.Ali Badara Samake 17.Hached Sioud	Cne Lt	Mali Tunisie		Service en Unité de Police
18.Moukaila Sanogo	Lt	Niger		Assistant

3.INSTRUCTEURS DE LA CLASSE ANGLOPHONE

Noms et Prénoms	Grade	Nationalité	Suppléant
19.Zaki M.Ahmed	Supt	Nigeria	19.Malambo Kizito
20.Gomna Usman Ulé	D S P	"	20.Jere Gerald
21.Adamu Adams	D S P	"	21.Lungu Africa
22.Egbuka E.Chaka	D S P	"	22.Makugu Mutumba
23.Owolabi A.K.Chris	D S P	"	23.Baumstak Frank

4. En classe francophone, nous avons cinq instructeurs à remplacer éventuellement et en classe anglophone tous les cinq instructeurs sont à suppléer.



EXTRAITS DES TEXTES PRÉCISANT LA POLICE COMMUNALE

I. SOMMAIRE

1. Arrêté Présidentiel n° 86/08 du 26 Juin 1973 portant intégration de la Police dans l'Armée Rwandaise.
2. Loi du 23 Novembre 1963 portant organisation communale (J.O. 1963, p-507) modifiée par Décret loi du 26/9/1974 (JO 1974 p. 577) et décret-loi n° 4/75 du 30-01-1975 (JO 1975 p.191) portant organisation Communale (De la Police Communale Section 4, article 103 (87) p. 476).
3. Arrêté Présidentiel n° 285/03 du 4 Octobre 1977 portant organisation de la Police Communale (JO. 1977 p. 463).
4. Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République Rwandaise et le Front Patriotique Rwandais portant sur les questions diverses et dispositions finales (Chapitre I, Section 1= De la Police Communale, de la surveillance et la garde des Prisons et du Ministère public).

II. Commentaires

Il ressort à la lecture de ces extraits que la Police Nationale a été intégrée dans l'armée Rwandaise le 26 juin 1973 et a pris le nom de Gendarmerie Nationale. Certains passages des extraits de l'organisation de la police communale méritent une attention particulière pour la connaissance de ce service. Il s'agit entre autres:

ARTICLE 1er

La Police Communale est une force constituée au niveau de la commune, elle est placée sous l'autorité du Bourgmestre qui l'utilise dans sa tâche de maintien et de rétablissement de l'ordre public et d'exécution des lois et règlements.

ARTICLE 3

Dans chaque commune le corps de la Police communale comprend:

- un brigadier
- un brigadier-adjoint

- des policiers

ARTICLE 5

Tout candidat policier communal doit remplir les conditions suivantes:

1. Etre de nationalité Rwandaise
2. Etre de bonne conduite, vie et moeurs
3. Avoir 18 ans révolus et ne pas dépasser l'âge de 25 ans. Toutefois, les candidats ayant la qualité de réserviste des Forces Armées Rwandaise sont admissibles jusqu'à l'âge de 35 ans.
4. N'avoir subi aucune condamnation d'emprisonnement de six (6) mois au plus;
5. Etre porteur d'un certificat d'Etudes justifiant la réussite d'au moins les six (6) premières années primaires;
6. Satisfaire aux tests d'aptitude physique et professionnelle;
7. Produire une attestation médicale récente de bonne santé;

A conditions égales, les réservistes de Forces Armées Rwandaises ont priorité sur les autres candidats.

ARTICLE 11

L'enseignement dispensé aux policiers communaux en stage porte sur l'usage des armes, les techniques de lutte contre le banditisme et la criminalité, les principes du code pénal et du code de procédure pénale, l'administration communale et le civisme ainsi que toute autre matière que l'autorité organisatrice du stage jugera nécessaire d'inscrire au programme.

ARTICLE 107

L'effectif maximum de la Police communale sera calculé en raison d'un agent par 1000 habitants. Ce maximum peut être majoré ou réduit dans des circonstances exceptionnelles et avec l'autorisation expresse du Ministre de l'Intérieur.

ARTICLE 109

Sans préjudices des autres attributions déterminées par la loi, la police communale est chargée sous l'autorité du Bourgmestre de veiller d'une façon générale à l'exécution des lois, arrêtés, règlements et spécialement:

1. - de signaler immédiatement au bourgmestre toute infraction dont elle a connaissance et prendre note des faits dont ses agents sont témoins,
2. - d'assurer la surveillance des marchés, des établissements publics et des voies publiques,
3. - de contribuer au maintien ou au rétablissement de l'ordre public,
 4. - d'appréhender et de conduire devant le Bourgmestre toute personne coupable de scandale sur la voie publiques.
5. - d'appréhender et de conduire devant les autorités compétentes les individus qui sont l'objet de poursuites judiciaires,
6. - en cas de flagrant délit ou d'infraction réputée flagrante d'appréhender et de conduire son auteur devant l'autorité compétente conformément au Code de procédure pénale,
7. - de prêter main forte à l'exécution des sentences judiciaires lorsque ces agents en sont régulièrement requis,
8. - enfin d'une façon générale, de remplir les missions administratives et de police ordonnées par l'autorité supérieure si elles ne sont pas contraires aux lois, arrêtés et règlements.

Enfin les Accord d'Arusha constatent le faible niveau et l'état de délabrement de la Police Communale et préconisent entre autres mesures:

- d'améliorer et élever le niveau de formation de la police communale en l'adaptant à ces tâches spécifiques.

de définir les modalités de collaboration de la Police communale avec les autres organes de sécurité.

D'évaluer et assainir la police communale,

III. Conclusion : Il serait souhaitable de connaître les nouvelles orientations que les autorités actuelles veulent donner à la Police Communale notamment en ce qui concerne les modalités de sa collaboration avec les autres organes de sécurité ainsi que le niveau de recrutement de ses agents.

PROJET DE FORMATION DES AGENTS DE LA POLICE COMMUNALE.

I. Introduction

La Police Communale au Rwanda est la deuxième composante des forces de sécurité dont fait partie également la Gendarmerie Nationale.

Contrairement à la Gendarmerie qui a une compétence nationale, la Police Communale est une force constituée au niveau de la commune. Elle est placée sous l'autorité du Bourgmestre qui l'utilise pour l'exécution des lois et règlements et des tâches de maintien et de rétablissement de l'ordre public.

De nos jours, cette force a totalement disparu du fait de la guerre, et les nouvelles autorités du pays, pour assurer la sécurité publique ont sollicité l'assistance de la MINUAR en vue de la mise en place d'une nouvelle force de Police.

L'assistance de la MINUAR à l'instruction de la Police rwandaise a été confirmée par les résolutions n° 965 et 997 du Conseil de Sécurité.

Le Gouvernement a décidé la création d'une force de 3000 agents. Le programme d'assistance de la MINUAR est essentiellement basé sur les volets, conseils et instructions. Le Programme d'instruction des agents de la Police préparé par la MINUAR et approuvé par le Gouvernement vise à former rapidement et en plusieurs étapes, des agents de police capables d'exécuter les tâches qui leur sont dévolues en vue de constituer le nouveau noyau de la police nationale.

II. Présentation Générale du Programme de Formation.

- a) **-Types de formation:** Elèves agents de police
- b) **-Lieu de formation :** GISHARI, RWAMAGANA.
- c) **-Effectif:** trois contingents successifs dont les deux premiers

comporteront chacun 750 agents de police, et la troisième au nombre de 50 qui seront en fin de cycle des formateurs. Ces derniers seront choisis parmi les agents de police déjà formés.

d) -Durée: 13 semaines réparties comme suit:

- * 10 semaines de formation professionnelle théorique.
- * 1 semaine de formation professionnelle pratique.
- * 1 semaine de révision.
- * 1 semaine d'examen.

e)- Contenu du programme:

Il comprend 4 volets:

- 1 -Formation générale
- 2 -Formation technique professionnelle
- 3 -Formation militaire
- 4 -Formation physique et sportive.

1. La formation générale comprend les matières suivantes:

- La formation morale.
- La formation civique.
- Le secourisme et l'hygiène générale.

2. La formation technique professionnelle comportera

les matières ci-dessous:

- Les Renseignements généraux.
- La Culture générale.
- La Police de la circulation.
- La sécurité publique ou Police Administrative.
- Le Maintien de l'ordre.
- Le Service en Unité de Police.
- Le Droit Pénal spécial.
- La Procédure Pénale.
- Les Droits de l'homme.

Les contenus de deux derniers volets 3 et 4 restent à l'appréciation des autorités Rwandaises.

III. Répartition des volumes horaires entre les formations.

Les cours se dérouleront du lundi au jeudi de huit heures à Douze heures les matinées et de quatorze heures à dix-sept heures l'après-midi.

- Le Vendredi matin de huit heures à Douze heures: formations militaires.
- Le Vendredi après-midi de quatorze heures à dix sept heures :formation théorique.
- Le Samedi de huit à douze heures: formation théorique

Ce programme donnera des journées de sept heures et des semaines de trente neuf heures soit un volume global de trois cent quatre-vingt dix heures reportées comme suit:

FORMATION	VOLUME HORAIRE
Formation Théorique	280 Heures
Formation Pratique	35 Heures
Formation Militaire	75 Heures
Total	390 Heures

133 Hemes Cours Theoriques (10s)

59 Hours Cours Pratiques (35)

Swift

1924

[illegible]

Programme de Formation de l'Ecole de Gendarmerie de Ruhengeri

I. INTRODUCTION

Le programme de Formation de l'Ecole de Gendarmerie de Ruhengeri est l'une des composantes essentielles du volet du programme d'instruction de la Police Nationale Rwandaise. Il fut mis en place en Août 1994 suite à la demande d'assistance des autorités pour faire face aux problèmes de sécurité .

Il est à rappeler que le programme initial préparé par la MINUAR et approuvé par le Gouvernement Rwandais, visait à former rapidement en plusieurs étapes, des gendarmes capables d'exécuter les tâches qui leurs sont dévolues.

Contrairement à la Police Communale dont le Ministère de tutelle est celui de l'Intérieur et dont l'essentiel des attributions se fait sous l'égide du Bourgmestre, la Gendarmerie relève du Ministère de la Défense Nationale et a une compétence nationale pour connaître toutes les infractions de droit commun.

II. PRESENTATION GENERALE DU PROGRAMME DE FORMATION

Le programme général de formation comprend :

- une formation générale
- une formation technique et professionnelle
- une formation militaire

a) Type de formation : c'est une formation d'élève gendarmes

b) Lieu de la formation : le site est celui de l'EGENA (Ecole de la Gendarmerie Nationale) située dans la Préfecture de Ruhengeri.

c) Effectifs :

A ce jour, le point d'exécution du programme au titre de la Gendarmerie est le suivant :

1. Un premier contingent de 102 gendarmes dont 2 officiers a été formé à Kigali du 16 Août au 30 Novembre 1994.
2. Un 2ème contingent de 301 gendarmes dont 2 officiers a été formé du 19/12/1994 au 29/04/1995.

A ces deux contingents, il faut ajouter un 3ème de 500 éléments présentement en formation et qui, en principe, devrait terminer courant Novembre 1995.

Le programme de formation des gendarmes suit donc son cours normal malgré un léger retard dû essentiellement aux difficultés d'ordre matériel et financier.

d) Durée de la Formation :

La formation totale dure 16 semaines décomposée comme suit:

- 1) Formation professionnelle théorique = 12 semaines
- 2) Formation professionnelle pratique = 2 semaines
- 3) Révision = 1 semaine
- 4) Examen = 1 semaine

e) Contenu du programme

1° La Formation générale

Elle doit inclure des matières dont l'empreinte positive pourrait forger le caractère ou le comportement du stagiaire dans ses actes et gestes de la vie sociale et professionnelle.

Elle comprend :

- la formation morale
- la formation civique
- le secourisme et l'hygiène générale

2° La Formation technique et professionnelle

Elle porte sur des disciplines dont la connaissance est nécessaire pour l'affirmation du profil de l'agent chargé de l'exécution des lois et règlements qu'est le Gendarme. Ces matières dites professionnelles sont les suivantes :

- les Renseignements généraux
- le Maintien de l'ordre
- la Police de la circulation
- le Service en brigade
- la Police Scientifique
- la Police Administrative
- la Police Judiciaire
- le PGES (Principes Généraux d'Exécution du Service)
- le Droit Pénal Général
- le Droit Pénal Spécial
- la Procédure Pénale

3° La Formation militaire

Elle est indispensable et va de pair avec les autres volets de la formation des Elèves gendarmes.

Elle comprend :

- la formation militaire
- la formation physique et sportive

III. REPARTITION DES VOLUMES HORAIRES ENTRE LES FORMATIONS

Les cours se dérouleront du Lundi au Vendredi de 8 heures à 12 heures les matins et de 14 heures à 17 heures les après midis.

Le Samedi, les cours débutent à 8 heures et finissent à 12

heures. Ceci donne des semaines de 39 heures . Cependant, il y a lieu d'indiquer que la journée du Samedi est réservée au contrôle des connaissances. Cela nous ramène à une semaine réelle de 35 heures de cours .

	Formations	Volume horaire
I	Formation générale	40 heures
II	Formation technique et professionnelle	343 heures
III	Formation militaire	86 heures
	TOTAL	469 heures

IV. PROGRAMME GENERAL DE FORMATION ET VOLUME HORAIRE PAR MATIERE

N°	MATIERE	VOLUME HORAIRE
1	<u>Formation Générale</u>	40 heures
2	Renseignements généraux	15 heures
	Maintien de l'ordre	50 heures
	Police circulation	48 heures
	Service en brigade	39 heures
	Police scientifique	16 heures
	Morale	12 heures
	Police administrative	15 heures
	Police judiciaire	32 heures
	Gend/PGES	10 heures
	Droits de l'homme	10 heures
	Droit Pénal Général	30 heures
	Droit Pénal Spécial	40 heures
	Procédure Pénale	26 heures
	Formation militaire	86 heures
		TOTAL : 469 heures

v. PROGRAMME DETAILLE PAR MATIERE (ci-joint)



A : CIVPOL Commissioner

Date : 23/10/1995

DE : CPTO

Ref.: CPTO/007/95

Objet: Anomalies constatées dans l'emploi du temps de la 12ème semaine de l'EGENA de Ruhengeri

Le tableau de travail de la 12ème semaine de l'EGENA de Ruhengeri n'est pas conforme avec la semaine type. Les non conformités se situent au niveau de la répartition des heures de cours par jour réservées aux Instructeurs CIVPOL et Rwandais et au niveau de la répartition globale des heures utilisées dans la semaine par les instructeurs de CIVPOL. Elles se résument comme suit :

1.
 - Le lundi de 15h à 16h réservée à la partie Rwandaise est utilisée par CIVPOL
 - Le mardi de 14h à 15h réservée à CIVPOL est utilisée par la partie Rwandaise
 - Le mercredi de 15h à 16h réservée à la partie Rwandaise est utilisée par CIVPOL
 - Le Jeudi de 14h à 15h réservée à CIVPOL est utilisée par la partie Rwandaise

Cette anomalie est très caractéristique dans la classe B1 où, à part la 1ère heure de l'après-midi du lundi, rien n'est conforme.

2. *Le volume global d'heures utilisées par les instructeurs de CIVPOL par classe et par semaine prévu dans la semaine type est de 20 heures . Dans l'emploi du temps de la 12ème semaine, les heures des instructeurs de CIVPOL sont réparties entre les classes comme suit :*

A1 = 17 heures
A2 = 16 heures
A3 = 19 heures
A4 = 17 heures
A5 = 18 heures

B1 = 17 heures
B2 = 18 heures
B3 = 18 heures
B4 = 17 heures
B5 = 19 heures

J'ai déjà envoyé une lettre de rappel au Directeur des Etudes de l'EGENA de Ruhengeri afin qu'il respecte le programme de la semaine type.



UNAMIR - MINUAR

A: CIVPOL COMMISSIONER

DATE: 23/October/95


DE: CPTO

REF: CPTO/008/95

OBJET: Demande de cinq Secrétaires

1. J'ai l'honneur de vous rendre compte de ce que la Division Instruction est confrontée à d'énormes difficultés dans la dactylographie des fiches pédagogiques.
2. Le nombre de secrétaire qui est de deux n'arrive pas à couvrir le volume de travail. Chaque semaine, nous recevons les copies de douze matières à dactylographier, finaliser et tirer en 600 exemplaires. A cela, il faut ajouter le retard accusé au cours des semaines passées que nous cherchons à rattraper.
3. Pour faire face à ce travail, et en prévision de l'ouverture très prochaine de l'école de la Police Communale de Gishari, je vous demanderai de bien vouloir mettre à ma disposition cinq secrétaires pour la dactylographie.
4. Je souhaiterai, en cas de suite favorable, que l'on tienne compte de la qualité des secrétaires dans le choix quand on sait que la qualité du travail demandé peut aussi s'en ressentir.



A : Directeur des Etudes de l'EGENA Date : 23 octobre 1995
De: CPTO 
Info: CIVPOL Commissioner
Objet : Non respect de la semaine type dans l'élaboration de l'emploi du temps

1. Je constate que l'emploi du temps de la semaine du 23 au 28 octobre 1995 n'est pas conforme avec la semaine type.
2. Cette non conformité se retrouve dans les jours et heures suivants :
 - lundi : 15h - 16h heure réservée à la partie Rwandaise et utilisée par CIVPOL
 - Mardi : 14h - 15h heure réservée à CIVPOL et utilisée par la partie Rwandaise
 - Mercredi : 15h - 16h heure réservée à la partie Rwandaise et utilisée par CIVPOL
 - Jeudi : 14h - 15h heure réservée à CIVPOL et utilisée par la partie Rwandaise
3. Elle concerne toutes les classes de A1 à B5. Quant à la classe B4, la conformité se retrouve seulement le lundi 23/10/95 de 14h à 15h. Tout le reste est non conforme.
4. Le volume horaire prévu par semaine et par classe pour les instructeurs de CIVPOL n'est pas aussi conforme. La semaine type prévoit 20 heures à dispenser par les instructeurs de CIVPOL alors que dans le tableau de la 12ème semaine, le volume global se situe entre 16 heures au minimum et 19 heures au maximum.
5. Je vous invite, au vue de ces différentes remarques, à respecter la semaine type dans l'élaboration de votre tableau de travail pour les semaines à venir.

UNAMIR MILITARY POLICE COMPANY

page.....of/de.....

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

WITNESS/TEMOIN: _____ SIGNATURE : _____

WITNESS/TEMOIN : _____

UNAMIR MILITARY POLICE COMPANY

page.....of/de.....

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

WITNESS/TEMOIN: _____ SIGNATURE : _____

WITNESS/TEMOIN : _____

PROCES-VERBAL DE REUNION

L'an mil neuf cent quatre vingt quinze, le premier novembre à quinze heures trente cinq minutes, s'est tenue une réunion dans le bureau du Commandant Amor Mahmoud sous la présidence du Commandant Mamadou Kone CPTO .

Etaient présents : le Commandant Amor Mahmoud
le Lieutenant Taoufile Zaafrane
le Lieutenant Moncef Saidi
le Lieutenant Abbas Alio Serki

Le Commandant Koné a pris la parole pour dire qu'il est venu faire le point de l'état d'avancement du travail imparti aux officiers de training branch notamment en ce qui concerne la confection des fiches pédagogiques de l'EGENA de Ruhengeri et s'enquérir aussi des difficultés éventuelles dans ce travail.

Après cette brève introduction le Commandant Koné a déclaré que désormais la section compte sept (7) secrétaires toutes affectées uniquement pour le traitement des fiches pédagogiques. Dans cette optique il a suggéré que compte tenu du volume du travail deux (2) des secrétaires devraient s'occuper uniquement des traitements des textes en anglais pendant que les cinq (5) autres s'occuperaient des textes en français.

Par la suite il a rappelé à l'assistance que le Commandant Amor Mahmoud est le chef de l'équipe et qu'il doit à ce titre superviser la réception des fiches manuscrites de Ruhengeri, de leur correction, de leur traitement et tirage et de leur renvoi à l'EGENA. La discipline dans le travail de l'équipe incombe également au Commandant Amor Mahmoud.

Le Lieutenant Taoufik Zaafrane a été désigné pour le volet suivi du traitement des textes en français au niveau des secrétaires. Il incombe également à ce dernier de veiller à la présence de celles-ci et toute absence de ces dernières pour un besoin hors du service ne devra se faire désormais qu'avec sa permission. Le Commandant Amor Mahmoud veillera au respect de ces consignes.

Le Capitaine Lydia est désignée pour le même travail version anglaise.

Le Capitaine Lassissi Akanni est responsable du tirage des fiches pédagogiques.

Le Lieutenant Moncef Saidi a été désigné comme assistant du CPTO.

Le Lieutenant Abbas Alio Serki a été désigné pour la correction des fiches pédagogiques et leur finalisation sur micro.

Monsieur J. Marie Gatabazi a été désigné comme responsable des traducteurs. A ce titre, tout officier devra dorénavant passer par lui pour tout problème de traduction.

Le Commandant Amor Mahmoud a ensuite pris la parole pour faire le point des difficultés de l'équipe dans l'accomplissement de sa mission .

- 1) Il a d'abord évoqué l'exiguité des locaux qui abritent la section ce qui, il va sans dire rend tout rendement aléatoire.
- 2) Il a ensuite évoqué l'engorgement au niveau du tirage des fiches;
- 3) La perturbation du travail des secrétaires par un travail à elles confié de l'extérieur de l'équipe;
- 4) Une utilisation plus efficiente des traducteurs;
- 5) Le besoin d'une imprimante Laser pour ne plus perdre du temps en se déplaçant au HQ CIVPOL chaque fois;
- 6) La traduction en anglais qui accuse du retard;
- 7) Des fiches pédagogiques inexistantes lors de la passation entre lui et le responsable sortant.

A toutes ces doléances le Commandant Koné a répondu comme suit:

- * le problème de locaux sera incessamment soumis à la hiérarchie. A défaut de solution immédiate les traducteurs pourraient toujours être transférés ailleurs pour céder leur place.
- * pour ce qui concerne les secrétaires, leur emploi sera réglementer désormais en accord avec le Commandant Amor Mahmoud.
- * une solution sera recherchée pour désengorger le tirage des fiches pédagogiques.
- * le problème de l'imprimante a déjà été posé à la hiérarchie et est en voie de règlement.
- * la responsable des fiches pédagogiques anglaises a souvent des problèmes de santé.
- * pour les fiches pédagogiques inexistantes, il va falloir trouver une solution.

Enfin le Commandant Koné a conclu qu'il reste disponible et attend toute suggestion des uns et des autres pour un meilleur rendement de l'équipe.
L'ordre du jour étant épuisé, le président a levé la séance à quinze heures cinquante sept minutes.

Le Commandant Koné

Le Commandant Mahmoud

Le LT Taoufik Zaafrane

Le LT Moncef Saidi

Le LT Abbas Alio Serki secrétaire de séance



A: CIVPOL Commissioner

Date: 03/11/1995

De: CPTO

Ref: TRAINING/009/95

Objet: Compte rendu de réunion

1. J'ai l'honneur de vous rendre compte de ce que le 1er Novembre 1995, j'ai tenu une réunion avec le personnel officier de ma division. Il s'agissait de faire la situation globale des tâches assignées à la division, procéder à une nouvelle répartition des secrétaires chargées de la dactylographie des fiches pédagogiques et recenser les difficultés.

2. Elle a été l'occasion pour moi d'informer la division de ce que vous avez bien voulu mettre à notre disposition cinq secrétaires et deux micro-ordinateurs.

3. Pour un meilleur suivi du travail, chaque officier a été responsabilisé, un micro-ordinateur affecté par note de service à chaque secrétaire avec toutes les consignes et instructions utiles à l'entretien.

4. Néanmoins, certaines difficultés résident encore. Il s'agit de l'exiguité des locaux suite à augmentation du personnel, du besoin d'une imprimante laser pour faire les tableaux et les emplois de temps. Pour ce qui est de la première difficulté, je porte à votre connaissance qu'un local vide est au niveau des containers.

5. Je suis convaincu, en plus de nombreux efforts que vous avez déjà consentis, que la satisfaction de ces deux difficultés améliorera davantage la qualité du travail.

Pièces-jointes

1. Procès-verbal de réunion
2. Note de service



To: Monsieur le Directeur
des Etudes EGENA-Ruhengeri

Date: 01 novembre 1995.

From: Major Dodo Kadri
CIVPOL - EGENA, Ruhengeri

Subject: Compte rendu de réunion

J'ai l'honneur de vous faire parvenir le compte rendu de la réunion que vous aviez présidée le mardi 31 octobre 1995 à 15h dans la salle habituelle de réunion de l'EGENA.

Outre le Directeur des Etudes, étaient présents à cette réunion le Directeur de l'EGENA et l'ensemble des instructeurs intervenant dans cette école (voir liste de présence en annexe).

Cette réunion avait à son ordre du jour l'examen des différentes propositions faites par la commission des examens suite à sa réunion du 30/10/95 en vue de l'organisation des examens de fin de formation à l'EGENA.

A L'issue de nombreuses discussions, plusieurs propositions ont été retenues et s'articulent autour des points suivants:

- Affectation d'un coefficient à chaque discipline.
- Calendrier des examens.
- Répartition des instructeurs pour la surveillance des épreuves.
- Modalité diverses.

I. Les coefficients

Chaque discipline a été affectée d'un coefficient et les propositions sont les suivants.

Disciplines	Coefficients
Maintien de l'ordre	4
police judiciaire	4
procédure Pénal	4
Droit Pénal Général	4

Droit Pénal Spécial	4
Circulation Routière	3
Renseignements Généraux	2
Police Administrative	2
Police Scientifique	2
Service en Brigade	2
Histoire - Géo	1
Droits de l'homme	1

II. Calendrier des examens

A l'issue des discussions, la date du début des examens a été fixée au lundi 27 Novembre 1995. Ceux ci devront se dérouler sur une période de six jours allant du lundi 27 Novembre 1995 au samedi 02 Décembre 1995. La durée de chaque épreuve sera fonction du coefficient qui lui a été affecté-Ainsi les matières affectés des coefficients 4 et 3 auront une durée de 3 heures par épreuve, celles affectées du coefficient 2 une durée de 2 heures, et celles affectées du coefficient 1 une durée d'une heure sauf pour les Droits de l'Homme dont la durée a été ramenée à 2 heures à la demande des instructeurs.

La combinaison de ces différents paramètres donne le tableau suivant.

Date	Lundi 27-11-95	Mardi 28-11-95	Mercredi 29-11-95	Jeudi 30-11-95	vendredi 01-12-95	Samedi 02-12-95
Heure						
8h-11h	Maintien de l'ordre	police Judiciaire	procédure pénale	Droit Pénal Général	Droit Pénal Spécial	Circulation Routière
14h-15h 15h-16h	Droits de l'homme	Service en brigade	Police scientifique	Police Administrative	Renseignements Généraux	Histoire-Géo

III - Surveillance des épreuves

La surveillance des épreuves a été confiée aux instructeurs pour toute la durée des examens en raison de deux surveillants par classe. Mais compte tenu de l'insuffisance des instructeurs pour couvrir les dix classes, certains d'entre eux seront secondés par des " répétiteurs " Rwandais. Des équipes de surveillance ont été constituées et doivent se relayer dans les différentes classes (voir tableau suivant).

Liste des participants

1. Lt Colonel Bakandi Gabriel.
2. Major R.B.Mvula
3. Major Dodo Kadri
4. Capitaine Abdallah Osman
5. Capitaine Ngueta Djinté
6. Lieutenant Abdul Hakim Mohamed
7. Marcel Zinsou
8. Periklis Kortsaris
9. Kate Mackinstosh
10. Lieutenant Mahmat Ahmat
11. Sandrine Joly (CICR)
12. Capitaine Diaouga Amadou
13. Capitaine Mahamadou Ibrahim
14. Major Abdoul Dia
15. Lieutenant Oumarou Mamadou
16. Major Sékou Marena
17. Kayijuka Ngabo
18. Major Eugène Ruhetamawmu
19. Capt.Philip Thomanek

Equipes	Surveillants
1	- Dodo - Moniteur
2	- Diouga - Ngueta
3	- Abdulhakim - Frank



19 novembre 1995

A: Lt. Col. BAKANDI Gabriel
Directeur des Etudes
EGENA-Ruhengeri.

Date: 01 novembre 1995.

De: Major Dodo Kadri,
Instructeur CIVPOL,
EGENA-Ruhengeri.

Objet: Compte rendu de réunion

J'ai l'honneur de vous faire parvenir le compte rendu de la réunion que vous aviez présidée le mardi 31 octobre 1995 à 15h dans la salle habituelle de réunion de l'EGENA.

Outre le Directeur des Etudes, étaient présents à cette réunion le Directeur de l'EGENA et l'ensemble des instructeurs intervenant dans cette école (voir liste de présence en annexe). Cette réunion avait à son ordre du jour l'examen des différentes propositions faites par la commission des examens suite à sa réunion du 30/10/95 en vue de l'organisation des examens de fin de formation à l'EGENA .

A L'issue de nombreuses discussions, plusieurs propositions ont été retenues et s'articulent autour des points suivants:

- Affectation d'un coefficient à chaque discipline.
- Calendrier des examens.
- Répartition des instructeurs pour la surveillance des épreuves.
- Modalité diverses.

I. Les coefficients

Chaque discipline a été affectée d'un coefficient et les propositions sont les suivantes:

Disciplines	Coefficients
Maintien de l'ordre	5
Police judiciaire	5
Procédure Pénale	5
Droit Pénal Général	4
Droit Pénal Spécial	5

Disciplines	Coefficients
Circulation Routière	5
Renseignements Généraux	2
Police Administrative	3
Police Scientifique	3
Service en Brigade	5
Histoire - Géo	1
Droits de l'Homme	2
Côte d'Amour	5

II. Calendrier des examens

A l'issue des discussions, la date du début des examens a été fixée au lundi 27 Novembre 1995. Ceux ci devront se dérouler sur une période de six jours allant du lundi 27 Novembre 1995 au samedi 02 Décembre 1995. La durée de chaque épreuve sera fonction du coefficient qui lui a été affecté-Ainsi les matières affectés des coefficients 4 et 3 auront une durée de 3 heures par épreuve, celles affectées du coefficient 2 une durée de 2 heures, et celles affectées du coefficient 1 une durée d'une heure sauf pour les droits de l'homme dont la durée a été ramenée à la demande des instructeurs.

La combinaison de ces différents paramètres donne le tableau suivant.

Date Heure	Lundi 27-11-95	Mardi 28-11-95	Mercredi 29-11-95	Jeudi 30-11-95	vendredi 01-12-95	Samedi 02-12-95
8h-11h	Maintien de l'ordre	police Judiciaire	procédure pénale	Droit Pénal Général	Droit Pénal Spécial	Circulation Routière
14h-15h 15h-16h	Droits de l'homme	Service en brigade	Police scientifique	Police Administrative	Renseignements Généraux	Histoire-Géo

III - Surveillance des épreuves

La surveillance des épreuves a été confiée aux instructeurs pour toute la durée des examens en raison de deux surveillants par classe. Mais compte tenu de l'insuffisance des instructeurs pour couvrir les dix classes, certains d'entre eux seront secondés par des " répétiteurs " Rwandais. Des équipes de surveillance ont été constituées et doivent se relayer dans les différentes classes (voir tableau suivant):

Equipes	Surveillants
1	- Dodo - Moniteur
2	- Diouga - Ngueta
3	- Abdulhakim - Frank
4	- Oumarou - Abdallah
5	- Dia - Robert
6	- Marèna - 1 moniteur
7	- Africa - Ibrahim
8	- Mahamat - 1 moniteur
9	- Philip - 1 moniteur
10	- Mvula - 1 moniteur

IV. Autres modalités

Cette rubrique rassemble un certain nombre de propositions diverses allant dans le sens d'une meilleure organisation des examens.

- 1) Les sujets d'examens doivent être déposés par les instructeurs à la Direction des études, au plus tard le lundi 20 Novembre 1995 à 10h (délai de rigueur).

- 2) Les corrections devront s'effectuer au cours de la période allant du 03 Décembre 1995 au 07 Décembre 1995, et les copies corrigées devront impérativement être déposées au plus tard le 08 Décembre 1995 à la direction des Etudes.
- 3) La note finale sera la moyenne des notes de classe et d'examen affectée du coefficient (pour chaque matière).

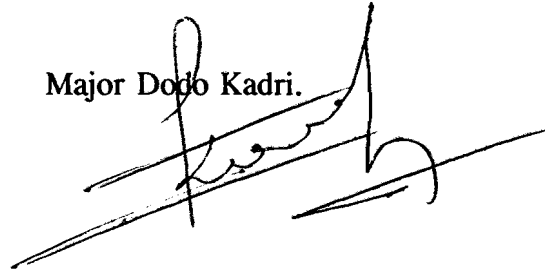
EX: Note de police Administrative = $\frac{\text{Note de classe} + \text{Note d'examen}}{2} \times \text{coefficient}$

- 4) Le cas des élèves absents lors de certains interrogations a été débattu par la réunion. A ce propos il a été suggéré de demander la justification de l'absence et de les noter sur la base d'une épreuve orale pour leur attribuer des notes de classe.

L'ordre du jour étant épuisé, le président a levé la séance à 16h45.

Le Secrétaire de séance

Major Dodo Kadri.



Liste des participants

1. Lt Colonel Bakandi Gabriel.
 2. Major Eugène Ruhetamawmu
 3. Major R.B.Mvula
 4. Major Dodo Kadri
 5. Major Abdoul Dia
 6. Major Sékou Marena
 7. Capitaine Abdallah Osman
 8. Capitaine Ngueta Djinté
 9. Capitaine Diaouga Amadou
 10. Capitaine Mahamadou Ibrahim
 11. Capt.Philip Thomanek
 12. Lieutenant Abdul Hakim Mohamed
 13. Lieutenant Mahmat Ahmat
 14. Lieutenant Oumarou Mamadou
 15. Marcel Zinsou
 16. Periklis Kortsaris
 17. Kate Mackinstosh
 18. Sandrine Joly (CICR)
 19. Kayijuka Ngabo
-

POSTINGS OF CIVPOL OBSERVERS

29 August 1995

SER	UN ID	RANK	NAME	NATIONALITY	POSTED FROM	POSTED TO
CIVPOL COMMAND						
1.	CP 188	S/Supt.	Njase Dennis	Zambia	CIVPOL HQ, DCPC	CIVPOL HQ, DCPC
2.	CP 191	A/SUPT	Miriam Scott	Zambia	CIVPOL HQ, ALOGO	CIVPOL HQ, Admin. Assistant
3.	CP 079	LT	Housein Farah	Djibouti	Training Centre	CIVPOL HQ Special Assistant
4.	CP 094	CAPT	Nedal Ali Rashdan	Jordan	FHQ L.O.	FHQ L.O.
POLICE TRAINING DIVISION						
5.	POO 199	Major	Mamadou Kone	Mali	CIVPOL HQ	CIVPOL HQ, CPTO
6.	CP 014	CP	Sidibe Almahaboud	Mali	CIVPOL HQ, Special Assistant	CIVPOL HQ, PTO
7.	CP 015	DSP	Lasisi K. Akanni	Nigeria	CPMT, Kibungo	CIVPOL HQ, PTO
POLICE OPERATION DIVISION						
8.	POO 212	Major	Bastian Rolf	German	CIVPOL HQ	CIVPOL HQ, CPOO
9.	CP 190	SUPT	Malambo Kizito	Zambia	CIVPOL HQ, POO	CIVPOL HQ, POO
10.	CP 022	DSP	Ero Christopher	Nigeria	CPMT, Cyangugu	CIVPOL HQ, POO
11.	POO 217	Capt	Klingler Jurg	Swiss	CIVPOL HQ	CIVPOL HQ, POO
POLICE PERSONNEL AND LOGISTICS DIVISION						
12.	CP 024	SUPT	Gumel Mohammed	Nigeria	CPMT, Gikongogo	CIVPOL HQ, CPPLOGO
13.	CP 122	A/SUPT	Mathias Wamulume Imataa	Zambia	PMT, Cyangugu	CIVPOL HQ, PPLOGO
14.	CP 095	1st LT	Ghand Fakhr Shukri Katan	Jordan	PMT, Gikongoro	CIVPOL HQ, PPO

SER	UN ID	RANK	NAME	NATIONALITY	POSTED FROM	POSTED TO
POLICE MONITORING TEAM BUTARE						
15.	CP 192	SUPT	Jere Gerald	Zambia	CPMT, Byumba	CPMT, Butare
16.	CP 100	CAPT	Roberto Dambi	Guinea-Bissau	Training Centre	PMT, Butare
POLICE MONITORING TEAM CYANGUGU						
17.	CP 019	SUPT	Bassey Effiong	Nigeria	CIVPOL HQ, CPPLOGO	CPMT, Cyangugu
18.	CP 123	A/SUPT	Andrew Charles Mwengwe Chumma	Zambia	CPMT, Kibungo	PMT, Cyangugu
POLICE MONITORING TEAM GIKONGORO						
19.	CP 120	SUPT	Basil Chiwela Mwale	Zambia	PMT, Gikongoro	CPMT, Gikongoro
20.	POO 211	CAPT	A. Sontowsky	German	CIVPOL HQ	PMT, Gikongoro
POLICE MONITORING TEAM GISENYI						
21.	CP 179	CAPT	Sczech Siegfried	German	CPMT, Gisenyi	CPMT, Gisenyi
22.	CP 107	LT	Malik Djata	Guinea-Bissau	Training Centre	PMT, Gisenyi
23.	CP 082	LT	Hassan Offley	Djibouti	PMT, Kibuye	PMT, Gisenyi
POLICE MONITORING TEAM GITARAMA						
24.	CP 096	MAJOR	Eulalio Domingos Neto	Guinea-Bissau	Training Centre	CPMT, Gitarama
25.	POO 215	CAPT	Volker Collet	German	CIVPOL HQ	PMT, Gitarama
POLICE MONITORING TEAM KIBUYE						
26.	POO 213	CAPT	Linden Arnold	German	PMT, Kibungo	CPMT, Kibuye
27.	CP 110	LT	Sancum Camara	Guinea Bissau	PMT, Kibuye	PMT, Kibuye
28.	CP 078	LT	Mohamed Jama	Djibouti	PMT, Byumba	PMT, Kibuye

SER	UN ID	RANK	NAME	NATIONALITY	POSTED FROM	POSTED TO
POLICE MONITORING TEAM KIGALI						
29.	CP 092	CAPT	Moad Jamil Mohd Aloudah	Jordan	CPMT, Kigali	CPMT, Kigali
30.	CP 101	LT	Lino Gomes	Guinea-Bissau	Training Centre	PMT, Kigali
31.	CP 189	A/SUPT	Makuyu Mutumba	Zambia	PMT, Ruhengeri	PMT, Kigali
32.	CP 016	DSP	Mohammed Alhassan	Nigeria	PMT, Gitarama	PMT, Kigali
POLICE MONITORING TEAM RUHENGARI						
33.	POO 216	CAPT	Bernhard Lenhard	German	CIVPOL HQ	CPMT, Ruhengeri
34.	CP 080	LT	Awaleh Sougueh	Djibouti	Training Centre	PMT, Ruhengeri
TRAINING CENTRE RUHENGARI						
35.	CP 196	MAJOR	Bakandi Gabriel	Chad	Ruhengeri T.C.	Ruhengeri T.C.
36.	POO 209	MAJOR	Dia Abdou	Mali	CIVPOL HQ	Ruhengeri T.C.
37.	CP 121	SUPT	R.B. Mvula	Zambia	CPMT, Butare	Ruhengeri T.C.
38.	CP 023	SUPT	Zaki M. Ahmed	Nigeria	CIVPOL HQ, POO	Ruhengeri T.C.
39.	CP 181	A/SUPT	Lungu Africa	Zambia	PMT, Gisenyi	Ruhengeri T.C.
40.	POO 200	CAPT	Dodo Kadri	Niger	CIVPOL HQ	Ruhengeri T.C.
41.	POO 214	CAPT	Frank Baumstark	German	CPMT, Kibuye	Ruhengeri T.C.
42.	POO 218	CAPT	Thomanek Philip	Swiss	Communal Police T.C.	Ruhengeri T.C.
43.	POO 219	CAPT	Clement Robert	Swiss	Communal Police T.C.	Ruhengeri T.C.
44.	POO 202	CAPT	Amadou Diaouga	Niger	CIVPOL HQ	Ruhengeri T.C.
45.	CP 077	CAPT	Abdullah Osnan	Djibouti	Ruhengeri, T.C.	Ruhengeri T.C.
46.	CP 193	CAPT	Ngueta Djimte	Chad	Ruhengeri T.C.	Ruhengeri T.C.
47.	POO 201	CAPT	Ibrahim Mahamadou	Niger	CIVPOL HQ	Ruhengeri T.C.
48.	POO 208	CAPT	Toure Fadiala Sekou	Mali	CIVPOL HQ	Ruhengeri T.C.

SER	UN ID	RANK	NAME	NATIONALITY	POSTED FROM	POSTED TO
49.		CAPT	Nianan Dembele*	Mali	MILOBS HQ	Ruhengeri T.C.
50.	CP 121	DSP	Adamu Adams	Nigeria	CPMT, Ruhengeri	Ruhengeri T.C.
51.	CP 017	DSP	Egbuka Edward Chuka	Nigeria	PMT Gisenyi	Ruhengeri T.C.
52.	CP 018	DSP	Gomna Usman Sule	Nigeria	PMT Kigali	Ruhengeri T.C.
53.	CP 020	DSP	Owolabi Adetokunbo Chris	Nigeria	CIVPOL HQ, POO	Ruhengeri T.C.
54.	CP 195	Lt.	Mahamat-Ahmat Djy	Chad	Ruhengeri T.C.	Ruhengeri T.C.
55.	POO 205	Lt.	Oumarou Mamadou	Niger	CIVPOL HQ	Ruhengeri T.C.
56.	CP 081	Lt.	Abdulahakim Mohamed	Djibouti	Ruhengeri T.C.	Ruhengeri T.C.
57.	POO 203	Lt.	Sanogo Mounkaila	Niger	CIVPOL HQ	Ruhengeri T.C.
COMMUNAL POLICE TRAINING CENTRE						
58.	POO 198	MAJOR	Kaleb Mohammed	Djibouti	CIVPOL HQ	Communal Police T.C.
59.	POO 207	MAJOR	Kita Diallo	Mali	CIVPOL HQ	Communal Police T.C.
60.	CP 010	CD	Coulibaly Tiemoko	Mali	CIVPOL HQ, CPTO	Communal Police T.C.
61.	CP 197	MAJOR	Abadi Fadoul	Chad	CIVPOL HQ, PTO	CPMT, Cyangugu
62.	CP 194	CAPT	Blague Jeremie	Chad	Ruhengeri T.C.	Communal Police T.C.
63.	POO 204	LT	Oumarou Issa	Niger	CIVPOL HQ	Communal Police T.C.
64.	POO 210	CAPT	Samake Ali Badara	Mali	CIVPOL HQ	Communal Police T.C.
65.	POO 206	LT	Abbas Alio Serki	Niger	CIVPOL HQ	Communal Police T.C.
66.	CP 012	CP	Camara Mamadou	Mali	Ruhengeri, Training Centre	Communal Police T.C.

* detached MILOB

SER	UN ID	RANK	NAME	NATIONALITY	POSTED FROM	POSTED TO
67.	CP 013	CP	Toure S. Amadou	Mali	Ruhengeri, Training Centre	Communal Police T.C.

Legend

C.P.C. = Civilian Police Commissioner
 D.C.P.C = Deputy Civilian Police Commissioner
 C.P.O.O. = Chief Police Operations Officer
 C.P.P.LOG. = Chief Police Personnel and Logistics Officer

P.P.O. = Police Personnel Officer
 C.P.T.O. = Chief Police Training Officer
 P.M.T. = Police Monitoring Teams
 L.O. = Liaison Officer
 CIVPOL = Civilian Police
 T.C. = Training Centre

1. JWC



UNITED NATIONS
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

NATIONS UNIES
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR
CIVPOL

Received No.	601
By:	#
Ref. No.	7
Date:	15/5

Bordereau d'Envoi n° 52...

To: CIVPOL Commissioner
A:

Date 29.1.4.1995

From: CPTD
De:

Subject: ① Procès-verbal de réunion n°003/DE/EGENA
Objet: du 4 Avril 1995

② Procès-verbal de réunion n°004/DE/EGENA
du 25 Avril 1995

Remarques ① Le PV n°003 du 4 Avril 1995
me paraît dans objet à présent.

② Dans le PV n°004 du 25 Avril 1995
l'idée émise par le Major Berthe "de choisir
les sujets d'examen dans les fiches distribuées
aux élèves pour leur permettre de mieux
répondre aux questions posées" mérite
d'être explicitée et mieux cernée quand
on sait que le retard est assez accentué
chez certains instructeurs.

Il revient au Directeur des Etudes d'avoir
obligatoirement en sa possession la situation
des fiches distribuées.



UNAMIR - MINUAR
CIVPOL

PROCES-VERBAL DE REUNION N°003/DE/EGENA

L'An Mil Neuf Cent Quatre Vingt Quinze, le quatre Avril à 15 heures, s'est tenue au domicile du Commandant Zanga Berthé et sous sa présidence, une réunion regroupant les instructeurs de la MINUAR en service à l'EGENA de Ruhengeri.

Etaient présents:

- Major Zanga Berthé
- Major Tiémoko Coulibaly
- Capitaine N'golo Ouattara
- Capitaine Alassane Sanogo
- Capitaine Moussa Sanogo
- Capitaine Toumani Sissoko
- Capitaine Osman Abdallah
- Lieutenant Almahmoud Sidibé

Ordre du jour: - point d'exécution du programme d'instruction
 - questions diverses

Major Zanga Berthé: ouvrant la séance, le Major Berthé, Directeur des Etudes s'est exprimé en ces termes. Depuis notre réunion du 07 Mars 1995, dans le souci d'une exécution correcte des instructions du Commissioner relatives à la détermination de la fin de stage des élèves, chacun de nous a dégagé un volume horaire suffisant lui permettant d'épuiser complètement son programme. A mon arrivée à Kigali, suite à ce compte rendu, j'ai eu une séance de travail avec l'adjoint au Commissioner à l'issue de laquelle nous avons réparti dans le temps le volume horaire entre les matières. Après la première semaine, nous avons compté sept semaines, ce qui nous a conduit vers la fin Mai 1995 censée être la fin des cours. Actuellement, il semble bien que la formation théorique doit prendre fin dans presque toutes les classes. Aussi, nous devons nous concerter pour commencer la formation pratique.

Major T. Coulibaly: lorsque chacun de nous aura donné le point d'exécution de son emploi du temps, on pourra voir ce qui reste à faire.

Capitaine N'golo: j'ai perdu quatre heures pendant la semaine dernière. Je pense qu'il est un peu prématuré de parler de point d'exécution du programme s'il faut entendre par là le point de la progression de la formation. J'en veux pour preuve mon cas où j'ai été privé depuis l'établissement du dernier tableau, de quatre heures en B3. Par conséquent, depuis deux semaines je ne dispense pas de cours dans

cette classe. Mais il y a deux jours le Directeur des Etudes m'a rassuré en me notifiant que je serai programmé régulièrement en B3 pendant cinq dernières semaines. Je préconise aussi qu'on revienne à l'ancien système de deux heures d'affilée par cours au lieu d'une heure. De même qu'une heure est insuffisante, de même trois heures de suite sont inopportunes parce que fatigantes pour la compréhension des élèves.

Pour ce qui du volume horaire dont j'ai besoin pour terminer mes cours, il me faut deux heures en Police Scientifique pour les salles A1 - A2 - A3 et B1, il me faut quatre heures pour la même matière en B1 où je n'ai pas encore entamé le dernier chapitre "Les Armes et la Ballistique". Mais dans ces cinq salles, j'ai épuisé tout le programme de la Police Administrative. Le problème se situe au niveau de B3. Là, il me faut onze heures par matière (Police Scientifique et Police Administrative) ce qui revient à vingt deux heures.

Il me sera impossible de faire des séances pratiques puisqu'il n'y a aucun matériel de Police Technique et de Police Scientifique. Mon dernier propos porte sur la programmation qui doit tenir compte de certains aléas, tels que les jours fériés et les empêchements des instructeurs: en un mot, la programmation ne doit pas être trop rigide.

Lt. Sidibé A Je pense qu'à tout moment on peut faire une évaluation.

Major Zanga Pour moi, je crois que vous aviez perdu 2 heures x 4 soit 8 heures en B3. Je
Berthé: tenterai de voir comment combler le vide.

Major T.: préciser les volumes horaires qui restent; ce qui permettra à la Direction
Coulibaly de bien programmer chaque instructeur.

Major Zanga le Capitaine Moussa a fait un extrait des heures qui restent à enseigner. Ces
Berthé: heures ont été réparties entre les instructeurs. Où est le problème?

Capt Moussa le problème est tout simplement une nouvelle programmation qui prenne
Sanogo: compte des jours chômés. Je suggère que le capitaine N'golo soit programmé en conséquence pour les heures qui lui restent à dispenser en classe B3, soit 22 heures.

Major Zanga J'estime que aviez enseigné la semaine du 13 au 18 ?
Berthé:

Lieutenant j'ai donné tous mes cours théoriques. Quant à la pratique, la Direction peut
Almahmoud: s'en charger compte tenu des nouvelles données me concernant.

Capitaine J'ai presque terminé en B1 et B2. Quant à B3, il me reste huit heures, à
Abdallah: raison de deux heures par semaine. En ce qui concerne la pratique, j'estime que ce n'est pas nécessaire. A la place des séances pratiques, je préfère donner d'autres leçons qui n'étaient pas prévues dans le programme.

Lieutenant Il faut que l'agent s'habitue à la circulation routière. Donc la pratique s'avère

Almahmoud: indispensable contrairement à l'avis de mon collègue chargé de la Circulation Routière dans les salles B.

Major Zanga Berthé: La pratique de la Circulation Routière doit se faire sur la voie publique et non sur le terrain de sport pour habituer les gendarmes à la Police de la Route et à la Régulation. Si vous voulez donner d'autres cours, vous aurez la latitude de le faire pendant la semaine de révision. Il faut commencer la pratique dès la semaine prochaine.

Capitaine Abdallah: Il me reste à faire un cours théorique que je dois coller à la pratique. Je peux prendre les heures de mon collègue Almahmoud. Aussi, je souhaiterai garder deux heures par semaine.

Major Zanga Berthé: J'aurais voulu que la pratique commence dès la semaine prochaine. Quant au Lieutenant Almahmoud il pourra faire son dernier cours théorique la semaine prochaine.

Capitaine Alassane: Les jours fériés ont créé un vide dans ma progression. Il me reste deux semaines en B3 en Service en Brigade. Quant à la Police Judiciaire, il me reste une semaine plus la semaine que j'ai perdue, soit deux semaines. En B3, il me reste 3 semaines de cours.

Major Zanga Berthé: Pour ce qui concerne la Police Judiciaire et le Service en Brigade, il y a des séances pratiques à prévoir. Des heures seront prévues dans les six classes pour la pratique tant en Police Judiciaire qu'en Service en Brigade.

Capt N'golo Ouattara: Je vous demande de voir si on peut trouver des créneaux pour moi les après-midi.

Major Zanga Berthé: Cela semblera très difficile. Je viens de donner des heures au Professeur de Droits de l'Homme, ce serait la même chose. En Procédure Pénale, la Partie Rwandaise n'a pas commencé les cours.

Major T. Coulibaly: Nous avons presque terminé les cours théoriques du Maintien de l'Ordre. Il y a la pratique qui reste à faire. Nous projeterons un film de Maintien de l'Ordre avant de démarrer.

Capitaine T. Sissoko: Je suis chargé de la pratique du Maintien de l'Ordre dans les six classes, pratique qui ne peut être efficace sans le matériel adéquat.

Major Zanga Berthé: Il n'y a que 15 boucliers à l'Ecole. J'estime que c'est insuffisant. Je vais renouveler les demandes de matériels pour toutes les matières nécessitant des séances pratiques au niveau de la MINUAR (CIVPOL).

La répartition des séances pratiques entre les instructeurs est la suivante:

- Maintien de l'Ordre Capitaine Toumani Sissoko
- Police Judiciaire Capitaine Alassane Sanogo
- Service en Brigade " "
- Circulation Routière Capitaine Abdallah Osman

Lieutenant Si je dois rester la semaine prochaine, je demanderai un regroupement des
 Almahmoud: classes (A1-A2-A3) pour donner mon dernier cours.

Divers:

Major Zanga Je vous informe que le Lieutenant Almahmoud a été muté. Il doit rejoindre
 Berthé: le Quartier Général CIVPOL. Nous aurons toujours besoin de son concours
 car bientôt commenceront les examens de fin de stage. Qu'il se tienne donc
 à notre disposition. Je me réjouis de sa bonne collaboration pendant son
 séjour parmi nous. Le Capitaine Mwengwe-Chuuma de la Zambie a été
 également muté à Kigali. Il a été remplacé par le Major Maréna. Ce dernier
 a reçu les ordres de mettre toutes les fiches la disposition des élèves avant le
 30 Avril 1995. Par ailleurs, je demande à tous les instructeurs de me faire le
 point des fiches. C'est à dire celles qui ont été reçues et celles qui restent à
 distribuer. Cette situation doit être remise au nouveau Surveillant Général.

Conclusion:

Major Zanga Je compte sur la bonne compréhension et la disponibilité de chacun d'entre
 Berthé: vous pour terminer le programme d'instruction tant théorique que pratique
 dans les délais qui nous ont été impartis.

Après conclusion du présent procès verbal, la séance fut levée à 17 heures.

Fait à Ruhengeri, le quatre Avril 1995.

Le Secrétaire de Séance

Le Président de Séance

Capitaine Toumani Sissoko

Major Zanga Berthé.



UNAMIR - MINUAR
CIVPOL

PROCES-VERBAL DE REUNION N°004/DE/EGENA

L'An Mil Neuf Cent Quatre Vingt Quinze, le vingt cinq Avril à 15 heures, s'est tenue au domicile du Commandant Zanga Berthé et sous sa présidence, une réunion regroupant les instructeurs de la MINUAR en service à l'EGENA de Ruhengeri.

Etaient présents:

- Major Zanga Berthé
- Major Tiémoko Coulibaly
- Capitaine N'golo Ouattara
- Capitaine Alassane Sanogo
- Capitaine Toumani Sissoko
- Capitaine Osman Abdallah

Ordre du jour: - point d'exécution du programme d'instruction
 - examen de sortie des Elèves Gendarmes
 - divers

Major Zanga Berthé: ouvrant la séance, le Major Berthé, Directeur des Etudes s'est exprimé en ces termes: à partir du point d'exécution du programme d'instruction, nous devons faire des propositions pour prévoir l'examen de sortie des élèves - gendarmes dans le délai qui nous a été imparti.

Capitaine N'golo Ouattara: pour les six classes, j'ai terminé avec la Police Administrative. En B3, il me reste deux leçons en Police Scientifique que je pourrais dispenser en quatre heures. De toutes façons, d'ici la fin de la semaine, je pourrai trouver d'autre créneaux pour terminer. Pour ce qui concerne la pratique en Police Scientifique, il n'y a pas de matériel pour montrer aux élèves, le dessin digital et autres.

Capitaine Abdallah: dans les classes B1 et B2, j'avais fini depuis la semaine dernière en Circulation Routière. Il me reste la classe B3 avec laquelle je compte terminer demain 26 Avril 1995. En ce qui concerne les séances pratiques, j'en ai terminé dans les six classes.

Capitaine Alassane Sanogo: j'ai terminé avec le Service en Brigade et la Police Judiciaire dans les trois classes de B; il me reste une heure de temps pour l'aperçu général sur PGES (Principe Généraux d'Exécution du Service) prévu Jeudi le 27 Avril 1995.

Major Zanga Berthé: j'ai terminé avec la Police Judiciaire en A1. Je terminerai en A2 et A3 les 26 et 27 Avril 1995. Quant au Service en Brigade, j'en ai terminé depuis la semaine dernière.

J'avais voulu faire la réunion aujourd'hui à 11 heures, mais les contraintes liées à la pratique du Maintien de l'Ordre étaient telles que je me suis rendu au TUNBATT pour voir clair dans le problème des véhicules.

Par ailleurs, j'estime qu'à partir de cette semaine, les cours pratiques et théoriques sont terminés pour la présente promotion d'élèves-gendarmes. En ce qui concerne le Capitaine Moussa Sanogo, je vous informe qu'il a déjà terminé sa matière (Renseignements Généraux). La Partie Rwandaise a demandé de lui céder désormais les après-midi. Ainsi, la semaine du 1^{er} au 6 Mai 1995 sera consacrée aux révisions générales.

Capitaine N'golo Ouattara: est - ce que les instructeurs doivent être présents ici à Ruhengeri pendant la période de révision?

Major Zanga Berthé: c'est le but de la réunion de cet après-midi au cours de laquelle nous parlerons entre autres choses de l'examen, des corrections, de la proclamation des résultats, etc. Pour répondre à la question posée par le Capitaine N'golo, la Partie Rwandaise ayant demandé de lui céder le reste des après-midi, se propose même de mettre à profit cette semaine de révision générale pour combler le retard. Par conséquent, la présence des Instructeurs n'est pas obligatoire à moins qu'il y ait d'autres nécessités de service.

Capitaine N'golo Ouattara: Je propose que la semaine d'examen s'étende sur trois jours (matins et soirs).

Major Zanga Berthé: effectivement, cela est possible pour permettre aux instructeurs de corriger les copies dans les délais. Ainsi, l'emploi du temps ci-joint a été établi pour la période d'examen.

En raison du retard accusé dans la mise en place des fiches, je demande aux instructeurs, chacun en ce qui le concerne, de choisir les sujets d'examen dans les fiches distribuées aux élèves pour leur permettre de mieux répondre aux questions posées. Les examens commenceront du 8 au 13 Mai 1995. Les notes de classes entreront en ligne de compte pour 1/3. Je demande aussi, aux instructeurs de me remettre les sujets d'examen le 4 Mai 1995.

Les coefficients (de pondération) ont été alloués aux différentes matières comme suit:

-	Maintien de l'ordre	5	10
-	Circulation Routière	5	10
-	Police Judiciaire	5	10
-	Droit Pénal Spécial	5	
-	Procédure Pénale	5	
-	Droit Pénal Général	4	
-	Police Scientifique	3	
-	Renseignements Généraux	2	
-	Police Administrative	1 (3)	
-	Service en Brigade	5	
-	Cote d'Amour	5	

Driss de l'Amour 2
Hurley et go 1

100

Je préciserai par ailleurs que la Cote d'Amour rentrera en ligne de compte à l'examen. Cette note sera donnée par les deux Directeurs (Partie Rwandaise et MINUAR). L'examen commencera le 8 Mai 1995 et prendra fin le 11 mai 1995; mais l'examen concernant les matières confiées aux instructeurs de la MINUAR prendra fin le Mercredi 10 Mai 1995 à 11 heures. Quant à l'après-midi du Mercredi 10 et la journée du Jeudi 11 Mai 1995, les élèves seront mis à la disposition de la Partie Rwandaise.

Le Lundi 15 Mai 1995 à 8 heures, tous les instructeurs de la MINUAR devront remettre les notes à la Direction des Etudes. La réunion pédagogique aura lieu le 17 Mai 1995 à 10 heures à Ruhengeri et tournera autour des résultats.

Divers

HORAIRE	LUNDI 08 MAI 1995	MARDI 09 MAI 1995	MERCREDI 10 MAI 1995	JEUDI 11 MAI 1995
7H45 - 9H	POLICE SCIENT.	SCE EN BRIGADE	DROIT PENAL SPECIAL	& VENDREDI 12 MAI, & SAMEDI 13 MAI 1995
9H - 11H	POLICE JUDICIAIRE	MAINTIEN DE L'ORDRE	PROCEDURE PENALE	
11H - 12H	POLICE ADMINISTR.			
PAUSE MIDI				MISE A LA DISPOSIT° PARTIE RWANDAIS
14H - 16H	CIRCULAT° ROUTIERE	DROIT PEN. GENERAL		
16H - 17H	RENSEIGN. GENERAUX			

Fait à Ruhengeri, le 25 Avril 1995.

Secrétaire de Réunion

Président de Réunion

Capitaine D. Toumani Sissoko

Major Zanga Berthé



EXTRAITS DES TEXTES REGISSANT LA POLICE COMMUNALE

I. SOMMAIRE

1. Arrêté Présidentiel n° 86/08 du 26 Juin 1973 portant intégration de la Police dans l'Armée Rwandaise.
2. Loi du 23 Novembre 1963 portant organisation communale (J.O. 1963, p-507) modifiée par Décret loi du 26/9/1974 (JO 1974 p. 577) et décret-loi n° 4/75 du 30-01-1975 (JO 1975 p.191) portant organisation Communale (De la Police Communale Section 4, article 103 (87) p. 476).
3. Arrêté Présidentiel n° 285/03 du 4 Octobre 1977 portant organisation de la Police Communale (JO. 1977 p. 463).
4. Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République Rwandaise et le Front Patriotique Rwandais portant sur les questions diverses et dispositions finales (Chapitre I, Section 1= De la Police Communale, de la surveillance et la garde des Prisons et du Ministère public).

II. Commentaires

Il ressort à la lecture de ces extraits que la Police Nationale a été intégrée dans l'armée Rwandaise le 26 juin 1973 et a pris le nom de Gendarmerie Nationale. Certains passages des extraits de l'organisation de la police communale méritent une attention particulière pour la connaissance de ce service. Il s'agit entre autres:

ARTICLE 1er

La Police Communale est une force constituée au niveau de la commune, elle est placée sous l'autorité du Bourgmestre qui l'utilise dans sa tâche de maintien et de rétablissement de l'ordre public et d'exécution des lois et règlements.

ARTICLE 3

Dans chaque commune le corps de la Police communale comprend:

- un brigadier
- un brigadier-adjoint

- des policiers

ARTICLE 5

Tout candidat policier communal doit remplir les conditions suivantes:

1. Etre de nationalité Rwandaise
2. Etre de bonne conduite, vie et mœurs
3. Avoir 18 ans révolus et ne pas dépasser l'âge de 25 ans. Toutefois, les candidats ayant la qualité de réserviste des Forces Armées Rwandaise sont admissibles jusqu'à l'âge de 35 ans.
4. N'avoir subi aucune condamnation d'emprisonnement de six (6) mois au plus;
5. Etre porteur d'un certificat d'Etudes justifiant la réussite d'au moins les six (6) premières années primaires;
6. Satisfaire aux tests d'aptitude physique et professionnelle;
7. Produire une attestation médicale récente de bonne santé;

A conditions égales, les réservistes de Forces Armées Rwandaises ont priorité sur les autres candidats.

ARTICLE 11

L'enseignement dispensé aux policiers communaux en stage porte sur l'usage des armes, les techniques de lutte contre le banditisme et la criminalité, les principes du code pénal et du code de procédure pénale, l'administration communale et le civisme ainsi que toute autre matière que l'autorité organisatrice du stage jugera nécessaire d'inscrire au programme.

ARTICLE 107

L'effectif maximum de la Police communale sera calculé en raison d'un agent par 1000 habitants. Ce maximum peut être majoré ou réduit dans des circonstances exceptionnelles et avec l'autorisation expresse du Ministre de l'Intérieur.

ARTICLE 109

Sans préjudices des autres attributions déterminées par la loi, la police communale est chargée sous l'autorité du Bourgmestre de veiller d'une façon générale à l'exécution des lois, arrêtés, règlements et spécialement:

1. - de signaler immédiatement au bourgmestre toute infraction dont elle a connaissance et prendre note des faits dont ses agents sont témoins,
2. - d'assurer la surveillance des marchés, des établissements publics et des voies publiques,
3. - de contribuer au maintien ou au rétablissement de l'ordre public,
 4. - d'appréhender et de conduire devant le Bourgmestre toute personne coupable de scandale sur la voie publiques.
5. - d'appréhender et de conduire devant les autorités compétentes les individus qui sont l'objet de poursuites judiciaires,
6. - en cas de flagrant délit ou d'infraction réputée flagrante d'appréhender et de conduire son auteur devant l'autorité compétente conformément au Code de procédure pénale,
7. - de prêter main forte à l'exécution des sentences judiciaires lorsque ces agents en sont régulièrement requis,
8. - enfin d'une façon générale, de remplir les missions administratives et de police ordonnées par l'autorité supérieure si elles ne sont pas contraires aux lois, arrêtés et règlements.

Enfin les Accord d'Arusha constatent le faible niveau et l'état de délabrement de la Police Communale et préconisent entre autres mesures:

- d'améliorer et élever le niveau de formation de la police communale en l'adaptant à ces tâches spécifiques.

de définir les modalités de collaboration de la Police communale avec les autres organes de sécurité.

D'évaluer et assainir la police communale,

III. Conclusion : Il serait souhaitable de connaître les nouvelles orientations que les autorités actuelles veulent donner à la Police Communale notamment en ce qui concerne les modalités de sa collaboration avec les autres organes de sécurité ainsi que le niveau de recrutement de ses agents.

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

KIGALI, 13. NOVEMBER 1995

CIVPOL HQS

CALL - SIGNS

- | | | |
|----|-----------------------------------|-----------------------|
| 1. | CIVPOL COMMISSIONER | PAPA 9 |
| 2. | DEPUTY CIVPOL COMMISSIONER | PAPA 9 ALPHA |
| 3. | CPOO/SPOO | PAPA 9 BRAVO |
| 4. | CPTO | PAPA 9 DELTA ✓ |
| 5. | CPPO | PAPA 9 FOXTROT |
| 6. | CPLOGO | PAPA 9 CHARLIE |
| 7. | FORCE HQS/LIAISON OFFICER | PAPA 9 ECHO |


DEPUTY CIVPOL COMMISSIONER

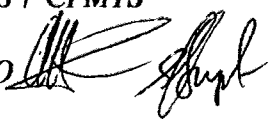
UNITED NATIONS

NATIONS UNIES

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

TO: HODS / CPMTS
FROM: CPOO 
SUBJECT: CALL SIGNS
INFO: CIVPOL COMMISSIONER
DATE: 23. SEPTEMBER 1995
PAGE: 4 (INCLUDING THIS PAGE)

I FORWARD HEREWITH CALL SIGNS FOR CIVPOL TEAMS IN LINE WITH THE NEW UNAMIR SECTORS.

CIVPOL HEADQUARTERS BASE STATION SHALL HENCEFORTH CONDUCT THE ROUTINE RADIO CHECKS AT 0730 HRS AND 2000 HRS.

DAILY FOR THE FOLLOWING OFFICERS BASED IN KIGALI

- | | | | |
|----|---|---|---------|
| 1. | SPOO | - | P 9 B |
| 2. | CPPLOGO | - | P 9 C |
| 3. | CPTO | - | P 9 D ✓ |
| 4. | CPMT KIGALI | - | P 1 A |
| 5. | PAPA KILO-ZERO KIGALI-SECTOR DUTY OFFICER | | PKO |
| 6. | CIVPOL FHQ LIAISON | - | P 9 E |

NOTE: FOR STRICT COMPLIANCE

REGARDS.

KIGALI H Q 1 B PAPA ZERO MONITORING-LIST TEL. 11757 AND 11758 FAX 11733

CANEL: 14
SEPTEMBER 21/1995/POSTING2

PLACE:	SECT.:	RADIO	TEL.	FAX	MILOBS/ CALLSIGN	CAR/Y	N	CTO	LEAVE	SICK
<u>KIGALI</u>	1 A	PAPA 1 A	NIL	NIL	11215					
O. Gyeabour		CANAL			FAX 11733					
A. Linden		14								
L. Gomes										
<u>GITARAMA</u>	1 B	PAPA 1 B	11235	11235	11237					
E. Neto		CANAL			FAX 11235					
A. Farouk										
V. Collet		13								
<u>KIBUNGO</u>	2 B	PAPA 2 B	NIL	NIL	11277					
CLOSED		CANAL	12/15		FAX 11276					
<u>BYUMBA</u>	2 A	PAPA 2 A	NIL	NIL	11241					
CLOSED		PAPA 2A			FAX 11205					
CLOSED		CANAL14/5								
<u>GIKONGORO</u>	3 A	PAPA 3 A	NIL	NIL	11246					
B.C. Mwale		PAPA 3 A1			FAX 11243					
B. Kwesi										
A.Sontowski		CANAL 12								

[illegible]

<u>RUHENGERRI</u>	5 A	PAPA 5 A	NIL	NIL	TUNBATT					
G. Bakandi										
R.B MVULA		CANCEL 10			FAX 11267					
A.J. LUNGU		TRAINING								
F.BAUMSTARK										
P. THOMANEK										
R. CLEMENT										

CAR: YES OR NO (BROKEN)

REPORT: Received Yes or Not

Material informatique

Micro N°1 : Disque Dur : N° Dx 9343079
euan N° TP 32312305
Univer N° 93321812

Micro N°2 : Disque Dur : Dx 9344377
euan BM UN 886
Univer 93322279.

Micro N°3 : Disque Dur : Dx 9356451
euan B9491122
Univer N° 302050556

Micro N°4 : Disque Dur : Dx 9343281
euan SN : 94470263
Univer 19764202 x en poivre

IMPRIMENTE N°1 : 3222 A42902
N°2 : SIN : 'US33B108.W

UNAMIR - MINUAR

NAME : MAJOR MAMADOU KONE
ID NO : P00 199
SECTION : CIVPOL TRAINING SECTION DATE: 6-11-95

NOTE:
PERSON RECEIVING ASSUMES FULL RESPONSIBILITY
FOR THE ABOVE UN/EQUIPMENT ISSUED HIM/HER.

DATE:

SECTION:

2/11/99

1 Commandant HAHMED Amor | Tel. 216 1285338
46 Rue Fez Ros Tabia
2000 Bardo Tunisie
~~Tel. 216 1285338~~

2 Lieutenant Jerbi Nouir.
cité Nadhom. Panta 5099.

Tel : Dom : 00216 3.473638.
Bureau : 00216 1.517252.

3 Lt REZGUI RIBHA

23, cité les jardins

BEJA 3000

TUNISIA

TEL. 00216 845614

11729

UNITED NATIONS
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR
CIVPOL HQ

To: Chief of Finance

Date: 27 December 1995

From: Major M. Kone

Info: CCPO

Subject: N° L- 411 Local Staff Raphael Nzeyimana Translator CIVPOL Section

1. Kindly please assist me in recovering my 100 US \$ owed to me by the above mentioned local staff.
2. This gentleman promised to pay back my 100 US \$ after getting his november salary 1995, which he has not done up to this date.
3. Please note that I borrowed him this money in good faith after he raised the issue of having no money to feed his family on 4/12/1995
4. Regards.



3/6

LIST OF UNAMIR CIVPOL OBSERVERS WITH DATES OF ARRIVAL
AND DEPARTURE

SER	UN ID	RANK	NAME	Date Arrived Mission Area	Date of Departure
DJIBOUTI (A)					
1.	PO 0035	Capt.	Abdullah Osman	16/10/94	17/10/95
2.	PO 0041	Lt.	Hassan Offley	"	"
3.	PO 0037	Lt.	Mohamed Jama	"	"
4.	PO 0038	Lt.	Houssein Farah	"	"
5.	PO 0039	Lt.	Awaleh Sougueh	"	"
5.	PO 0040	Lt.	Abdulhakim Muhammed	"	"
JORDAN					
7.	PO 0050	Capt.	Mouhammad Al-Qudah	21-10-94	22-10-95
8.	PO 0052	Capt.	Nedal Al Rashdan	"	"
9.	PO 0053	1st Lt.	Ghandi Fakry Kataw	"	"
GUINEA-BISSAU					
10.	PO 0054	Major	Eulalis Domingos Neto	21-10-1994	22-10-1995
11.	PO 0055	Capt.	Roberto Dambi	"	"
12.	PO 0068	Lt.	Sancum Camara	"	"
13.	PO 0057	Lt.	Malik Djata	"	"
14.	PO 0059	Lt.	Lino Gomes	"	"
ZAMBIA (A)					
15.	PO 0074	Supt	Basil Chiwela Mwale	13-11-94	14-11-95
16.	PO 0075	Supt	R.B. Mvula	"	"
17.	PO 0076	A/Supt	Mathias Wamulume Imataa	"	"
18.	PO 0123	A/Supt	A.C. Mwengwe Chuma	"	"
MALI (A)					
19.	PO 104	CD	Coulibaly Tiemoko	31/8/95	8/12/95
20.	PO 013	CD	Marena Sekou	"	"
21.	PO 012	CP	Camara Mamadou	"	"

22.	PO 062	CP	Toure S. Amadou	"	"
23.	PO 010	CP	Sidibe Almahmoud	"	"
NIGERIA					
24.	PO 0019	Supt	Bassey Effiong	31/8/95	8/12/95
25.	PO 0023	Supt	Zaki M. Ahmed	"	"
26.	PO 0024	Supt	Gumel Mohammed	"	"
27.	PO 0022	DSP	Ero Christopher	"	"
28.	PO 0018	DSP	Gomna Usman Sule	"	"
29.	PO 0015	DSP	Lasisi K. Akanni	"	"
30.	PO 0021	DSP	Adamu Adams	"	"
31.	PQ 0016	DSP	Mohammed Alhassan	"	"
32.	PO 0017	DSP	Eghuka Edward Chuka	"	"
33.	PO 0020	DSP	Owolabi Adetokumbo Chris	"	"
GHANA					
34.	PO 0025	Supt	Gyeabour Ofosu Mensah	8/9/94	8/12/95
35.	PO 0033	Supt	Mends Bonner Kwesi	"	"
36.	PO 0029	DSP	Kugbey Innocent Albert	"	"
37.	PO 0034	DSP	Quarshie Lydia Boahema	"	"
38.	PO 0030	DSP	ADU YAW	"	"
39.	PO 0026	DSP	Duku Hubert	8/9/94	8/12/95
40.	PO 0032	DSP	Cornelius Badu Acquah	"	"
41.	PO 0028	ASP	Ashun Farouk	"	"
42.	PO 0027	ASP	Brow Charles S'Moses	"	"
43.	PO 0031	ASP	Addi Thomas	"	"
GERMANY (A)					
44.		Major	Zczech Siegfried	16/1/95	17/1/96
ZAMBIA (B)					
45.	PO 0188	S/Supt	Njase Dennis	27/4/95	28/4/96
46.	PO 0190	Supt	Malambo Kizito	"	"
47.	PO 0192	Supt	Jere Gerald	"	"
48.	PO 0191	A/Supt	Miriam Scott	"	"

49.	PO 0181	A/Supt	Lungu Africa	"	"
50.	PO 0189	A/Supt	Makuyu Mutumba	"	"
TCHAD					
51.	PO 0177	Major	Abbadi Fadoul	14/5/95	15/5/96
52.	PO 0196	Major	Bakandi Gabriel	"	"
53.	PO 0194	Capt	Blague Jeremie	"	"
54.	PO 0193	Capt	Ngueta Djimte	"	"
55.	PO 0195	Lt	Mahamat-Abmat Djy	"	"
DJIBOUTI (B)					
56.	PO 0198	Major	Kaleb Mohamed	1/8/95	2/8/1996
MALI (B)					
57.	PO 0207	Major	Kita Dialo	8/8/95	9/8/1996
58.	PO 0199	Major	Mamadou Kone	"	"
59.	PO 0209	Major	Abdou Dia	"	"
60.	PO 0206	Capt	Badara Samake	"	"
61.	PO 0208	Capt	Fadiala Toure	"	"
NIGER					
62.	PO 0200	Major	Dodo Kadri	8/8/1995	9/8/1996
63.	PO 0201	Capt	Mahamadou Ibrahim	"	"
64.	PO 0202	Capt	Amadou Diaouga	"	"
65.	PO 0203	Lt	Sanago Mounkaila	"	"
66.	PO 0204	Lt	Issa Oumarou	"	"
67.	PO 0205	Lt	Oumarou Mamadou	"	"
68.	PO 0206	Lt	Abass Allio Serki	"	"
GERMANY (B)					
69.	PO 0212	Major	Bastian Rolf	11/8/95	12/2/1996
70.	PO 0211	Capt	Sontowski Armin	"	"
71.	PO 0213	Capt	Linden Udo	"	"
72.	PO 0214	Capt	Baumstark Frank	"	"
73.	PO 0215	Capt	Collet Volker	"	"
74.	PO 0216	Capt	Lenhard Bernhard	"	"

SWITZERLAND					
75.	PO 0217	Capt	Klingler Jürg	14/8/1995	31/1/1996
76.	PO 0218	Capt	Thomanek Philip	"	"
77.	PO 0219	Capt	Clement Robert	"	"
TUNISIA					
78.	PO 0225	Major	Mahmud Amor	2/9/1995	3/9/1996
79.	PO 0229	Capt	Abdennaceur Lajili	"	"
80.	PO 0228	Lt	Tarek Idani	"	"
81.	PO 0224	Lt	Rezgiui Ridha	"	"
82.	PO 0220	Lt	Jerbi Mounik	"	"
83.	PQ 0227	Lt	Brahim Joufik	"	"
84.	PO 0226	Lt	Saidi Monsef	"	"
85.	PO 0221	Lt	Sioud Hached	"	"
86.	PO 0222	Lt	Ben Helal Nejib	"	"
87.	PO 0223	Lt	Sousia Fasuzi	"	"

See m
C

Received	18.12.01.....
By:
Date:	SEP 5 1995

Kigali, le 01 SEP. 1995.

NO 16 28/05.09.02/1

Ministry of Internal Affairs
and Communal Development
P.O. Box 446
KIGALI.

Sisay:

Stay and R.U. this
minute until the C.P.
resumes duties.

[Signature]
D/C/P.C.
-6/9/95.

COL. DIARRA,
COMMISSIONER CIV/POL

RE: UNAMIR INSTRUCTORS FOR COMMUNAL POLICE

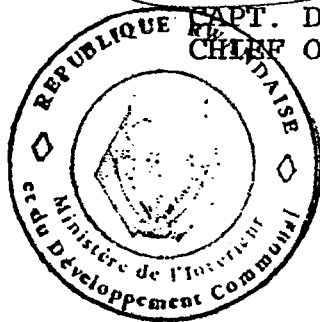
In relation to the above subject, I am requesting you to furnish me with details of the Instructors that will take part in teaching the Police Communale. Their names, ranks, Countries of origin and the duration of time each will be in Rwanda if it's known.

Please let me have this information before the course opens.

Sincerely,

[Signature]

CAPT. DENNIS KARERA.
CHIEF OF POLICE COMMUNALE





LEAVE/CTO APPLICATION FORM

NAME: CHRIS OWOLABI ID NO CP 020 SECTION TRAINING
LEAVE FROM: 23/9/95 TO 25/9/95 = 3 DAYS
CTO FROM 26/9/95 TO 1/10/95 = 6 DAYS
TO BE SPENT IN MISSION AREA OUT OF MISSION AREA

ADDRESS:

NAIROBI

TELEPHONE NO.:

SIGNATURE OF REQUESTING OFFICER: 	APPROVED SIGNATURE OF HEAD OF SECTION
DATE 14/9/95	DATE 15/09/1995
REMAIN BALANCE : CTO : ...6... HOURS/DAY LEAVE: ...3... DAYS	PPS : DATA CHECKED SIGNATURE DATE 15/9/1995

NOTE:

- (A). All application for leave/compensatory time off must reach the CPOO not late than the 20th day of the month previous to the month which Police Officer request their vacation.
- (B). Leave days/compensatory time off are counted from Monday to Sunday as of working days. Travelling time is included in the leave/CTO entitlement.

COPY RETURN TO : NAME : _____	APPROVED BY THE POLICE COMMISSIONER/Dept. Signature :
SECTION : CPTO	Date : 18/9/95
	Remarks :



LEAVE/CTO APPLICATION FORM

NAME: TOURÉ A. SAMBA ID NO. CP013 SECTION Training Branch
LEAVE FROM: TO = DAYS
CTO FROM 30-9-1995 TO 5-10-95 = 6 DAYS
TO BE SPENT IN MISSION AREA OUT OF MISSION AREA

ADRESS: Remera - Kigali

TELEPHONE NO.:

SIGNATURE OF REQUESTING OFFICER: <u>[Signature]</u>	APPROVED <u>Major J. Kone</u> SIGNATURE OF HEAD OF SECTION <u>[Signature]</u>
DATE <u>14-9-95</u>	DATE <u>14-9-95</u>
REMAIN BALANCE : CTO : <u>6</u> HOURS/DAY LEAVE: DAYS	PPS : DATA CHECKED SIGNATURE DATE <u>16/9/1995</u>

NOTE:

- (A). All application for leave/compensatory time off must reach the CPOO not late than the 20th day of the month previous to the month which Police Officer request their vacation.
- (B). Leave days/compensatory time off are counted from Monday to Sunday as of working days. Travelling time is included in the leave/CTO entitlement.

COPY RETURN TO : NAME : _____	APPROVED BY THE POLICE COMMISSIONER/Dept. Signature : <u>[Signature]</u>
SECTION : <u>LP To</u>	Date : <u>18/9/95</u>
	Remarks : <u>or</u>

CPPO
see me

dates were changed
CPPO

UNITED NATIONS
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

CIVPOL

LEAVE/CTO APPLICATION FORM

NAME : ADAMU ADAMS ID NO CP-021 SECTION TRAINING
LEAVE FROM: 23/9/95 TO 1/10/95 = 9 DAYS
CTO FROM 2/10/95 TO 7/10/95 = 6 DAYS
TO BE SPENT IN MISSION AREA OUT OF MISSION AREA

ADDRESS : NAROB, GREYON HOTEL
TELEPHONE NO. :

SIGNATURE OF REQUESTING OFFICER : <u>AL DSP.</u>	APPROVED SIGNATURE OF HEAD OF SECTION <u>[Signature]</u>
DATE <u>28/8/95</u>	DATE <u>11/09/95</u>
REMAIN BALANCE : CTO : <u>6</u> HOURS/DAYS LEAVE : <u>9</u> DAYS	PPS : <u>DATA CHECKED</u> <u>[Signature]</u> Signature DATE <u>11/9/1995</u>

NOTE

- (A). All application for leave/ compensatory time off must reach the CPPO before the 20th day of the month previous to the month which Police monitors request their vacation.
- (B). Leave days are counted from Monday to Friday as of working days. For every five days leave one weekend is included.
- (C). Compensatory Time Off is counted from Monday through Saturday.

Copy Return to : Name : <u>CPPO</u> Section : <u>---</u>	Approved by the Police Commissioner/Dept. Signature : <u>[Signature]</u> Date: <u>16/9/95</u> REMARKS : <u>OK</u>
--	---

CPTO

OK
L
C

UNITED NATIONS
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES
MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR
CIVPOL HQ

Re h 13/09/95
Cib

To: CIVPOL Commissioner

Date: 11 September 95

From: Deputy CIVPOL Commissioner

Ref.: CIVPOL/INT/Memo/77/95

Subject: CIVPOL Commissioner's Administrative Meeting

1. With reference to the 9th September 1995 aborted meeting, I propose that the next meeting be held on 18 September 1995 a day which falls on a Monday.

2. Regards.

12/09/95
[Signature]

13/7/95

PRESENTATION SUCCINCTE DES FORCES

DE POLICE DU RWANDA

Le 11 Juillet 1995.



UNITED NATIONS NATIONS UNIES
ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA
UNAMIR - MINUAR
CIVPOL HQ

PRESENTATION SUCCINCTE DES FORCES DE POLICE DU RWANDA

Introduction :

Depuis son accession à l'indépendance, le 1er Juillet 1962 le RWANDA a adapté aux réalités nationales des principes constitutionnels établis le 24 Novembre 1962. Ceux-ci prévoyaient entre autres la restauration et le renforcement de la paix et de l'unité Nationale, sérieusement menacées peu avant l'indépendance par les événements de la Révolution de 1959.

Selon les termes de sa Constitution, la République Rwandaise s'est résolument engagée à être fidèle aux principes démocratiques afin d'assurer la protection de la personne humaine et de promouvoir le respect des libertés fondamentales, conformément à la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme.

Des Institutions ont vu ainsi le jour, notamment le Gouvernement responsable de l'ordre public, de la protection des personnes et de leurs biens. Ce dernier s'est doté de Forces de Police chargées de veiller à l'application des textes de loi et règlements régissant la société.

Conformément à la tradition belge, il existe deux forces de Police, la Gendarmerie Nationale et la Police Communale. Ces forces appartiennent à des départements ministériels distincts. La Gendarmerie Nationale a une compétence nationale et est placée sous l'autorité du Ministère de la Défense Nationale. La Police Communale a une compétence locale et est placée sous la tutelle du Ministère de l'Intérieur.

Il y a lieu de rappeler que c'est la Police Nationale qui a pris la dénomination de Gendarmerie Nationale en date du 26 Juin 1973, après avoir été intégrée dans l'Armée Rwandaise.

Une des conséquences de cette intégration a consisté dans l'adoption d'un statut civil pour une partie du personnel. Celle-ci s'est ainsi vue placée sous l'autorité directe du Bourgmestre, par délégation du Préfet. Ce personnel a alors pris l'appellation de Police Communale.

1. De la Gendarmerie Nationale

La Gendarmerie Nationale a été créée par le Décret-loi du 23 Janvier 1974, comme étant une force armée institutionnelle pour assurer le maintien de l'ordre et l'exécution des lois.

Sous l'autorité du Ministère de la Défense Nationale, cette force obéit à la discipline militaire et à la hiérarchie des Autorités Administratives et Judiciaires pouvant la mettre en action par le biais de réquisitions.

La Gendarmerie Nationale est compétente sur toute l'étendue du Territoire National. Ses attributions et son organisation se résument comme suit:

1.1. Attributions :

Les attributions de la Gendarmerie Nationale ont un caractère à la fois préventif et répressif. Elles se divisent en missions ordinaires et extraordinaires.

Les missions ordinaires sont celles que la Gendarmerie Nationale remplit en vertu de la loi, sans réquisition préalable de l'autorité compétente. Il s'agit notamment de prévenir les infractions, de rechercher les infractions et leurs auteurs, de faire respecter les lois et règlements, d'assurer la police de la circulation routière etc...

Les missions extraordinaires sont celles que la Gendarmerie Nationale ne peut remplir que sur réquisition de l'autorité compétente. Il s'agit entre autres d'assurer le maintien et le rétablissement de l'ordre public, de notifier et de mettre en exécution des mandats de justice, de prêter main forte à la justice et aux auxiliaires de justice.

1.2. Organisation :

1.2. A. Taille : Les effectifs de la Gendarmerie Nationale se composent d'officiers, sous-officiers, caporaux et gendarmes, et sont fixés à six mille (6000) hommes. La

pour les officiers, 24% pour les sous-officiers et 70 % pour les caporaux et gendarmes. Le mode de recrutement est réglementé par des textes fixant les conditions à remplir, parmi lesquelles on peut citer l'âge maximum et minimum, le niveau d'étude, l'aptitude physique etc...

1.2.B. Structure :

La Gendarmerie Nationale comprend :

B- 1. Un conseil de commandement : Il constitue l'organe de concertation et de prise de décisions en matière d'organisation et de coordination de l'action de la Gendarmerie Nationale.

Le conseil de commandement de la Gendarmerie Nationale (CCGN) est composé par :

- Le chef d'Etat Major de la Gendarmerie Nationale = Président*
- Le chef d'Etat Major Adjoint de la Gendarmerie Nationale = Vice président*
- Les commandants des groupements (11) : Membres*

B- 2.- Un Etat Major : constituant l'organe de liaison entre la Gendarmerie Nationale et le pouvoir Exécutif, est chargé de l'Administration et du commandement journalier de la Gendarmerie Nationale.

B- 3. - Un comité de sécurité : créé dans le cadre de la gestion de la sécurité intérieure, constitue au sein de la Gendarmerie Nationale l'organe de concertation et de prise de décision.

Il est présidé par le chef d'Etat Major, secondé d'un Adjoint et comprend des membres tels que:

- Le chef du service de recherche criminelle*
- Le chef du service de renseignement spécialisé*
- Le commandant de groupement de la Préfecture de la ville de Kigali*

B- 4. - Des Unités Territoriales : existant au niveau de chaque préfecture, sont appelées groupements. Chaque groupement est déployé en compagnies territoriales et celles-ci en postes de Gendarmerie Nationale.

B- 5. - Des Unités spécialisées : composées de dix (10) services spécialisés allant du service de Recherche Criminelle au service de la Police Militaire chargé de contrôler la discipline des gendarmes, en passant par le Groupement d'Intervention, le Service de Renseignement, la Garde Républicaine, la Brigade Mobile, l'Unité de Circulation Routière, la Police des Aéroports, la Brigade des Sapeurs-Pompiers, la Brigade des Stupéfiants et des Explosifs.

B- 6. - Des Unités et Services d'Appui : Composés essentiellement de la Compagnie de Quartier Général, le Groupe des Services logistiques, l'Unité de Musique et le Service Médical.

1.3. Etat Actuel de la Gendarmerie Nationale

1.3. A. Personnel

L'effectif actuel de la Gendarmerie Nationale Rwandaise s'élève à environ 5000 hommes. Dans un souci de couverture sécuritaire à long terme, le Gouvernement ambitionne de porter cet effectif à 15 000, avec pour objectif d'atteindre le ratio d'environ 2 gendarmes pour 1000 habitants.

1.3.B. Infrastructures

Elles sont sur l'ensemble du territoire, vétustes, délabrées ou tout simplement détruites. Cette situation de crise généralisée freine le plus souvent la réouverture des services de Gendarmerie.

1.3.C. Equipements

Ils sont quasiment inexistants et constituent un des handicaps majeurs pour le bon fonctionnement des unités.

1.3.D. Véhicules

Le parc de véhicules est extrêmement réduit. En effet, il n'y a environ que 30 véhicules en bon état de fonctionnement pour l'ensemble des services de la Gendarmerie dont 10 pour l'Etat Major et une quinzaine pour les groupements à raison de 2 véhicules par groupement.

II. De la Police Communale

De sa création à nos jours la Police a connu plusieurs transformations avec des appellations multiples.

Le 26 Juin 1973, sous l'appellation Police Nationale, elle a été intégrée à l'Armée Rwandaise, comme étant une force armée institutionnelle sous la dénomination de Gendarmerie Nationale.

C'est à l'issue de cette intégration que la nécessité de la création d'une Police Communale s'est faite sentir pour combler le vide administratif engendré par le reversement de son personnel dans l'Armée Rwandaise.

La Police Communale ainsi constituée est une force placée au niveau des communes sous l'autorité du Bourgmestre.

2.1. Attributions

A l'instar de la Gendarmerie Nationale, les attributions de la Police Communale sont d'ordre préventif et répressif. La prévention réside dans le fait d'empêcher la commission de l'infraction et la répression intervient après la commission de l'infraction.

Principalement la Police Communale est chargée sous l'autorité du Bourgmestre, de veiller en général, à l'exécution des lois, arrêtés et règlements et spécialement :

- De signaler immédiatement au Bourgmestre toute infraction dont elle a connaissance et prendre note des faits dont ses agents sont témoins;*
- D'assurer la surveillance des marchés, des établissements publics et des voies publiques;*
- De contribuer au maintien ou au rétablissement de l'ordre public;*
- D'appréhender et de conduire devant le Bourgmestre toute personne coupable de scandale sur la voie publique;*
- D'appréhender et de conduire devant les autorités compétentes les individus qui sont objet de poursuites judiciaires;*
- En cas de flagrant délit ou d'infraction réputée flagrante, d'appréhender et de conduire son auteur devant l'autorité compétente, conformément au code de procédure pénale;*
- De prêter main forte à l'exécution des sentences judiciaires, lorsque ces gens en sont régulièrement requis;*
- De remplir les missions administratives et de police ordonnées par l'autorité supérieure, si elles ne sont pas contraires aux lois, arrêtés et règlements.*

2.2. Taille

L'effectif théorique de la Police Communale est estimé à 3000 agents. Le Gouvernement se propose cependant de mettre en place dans un premier temps une force de 1500 agents sur la base de 10 agents au minimum par commune.

Le recrutement se fait par voie de concours dont les conditions sont fixées par l'autorité ayant la Police Communale dans ses attributions. Les réservistes des Forces Armées Rwandaises ont priorité sur les autres candidats.

2.3. Structure :

La Police Communale comprend:

- Un Brigadier
- Un Brigadier Adjoint
- Des Policiers

Le Brigadier assure le commandement de la Police Communale, sous l'autorité du Bourgmestre.

Le Brigadier Adjoint le seconde et le remplace en cas d'empêchement ou d'absence.

Les Policiers constituent le personnel d'exécution des tâches dévolues à la Police Communale.

2.4. Etat actuel de la Police Communale

Après les événements tragiques qu'à connu le Rwanda, la Police Communale comme les autres services publics s'est retrouvée dans le dénuement le plus total tant au plan du personnel qu'à celui de l'infrastructure, des équipements et des véhicules. A part la nomination récente d'un Directeur National de la Police Communale placé auprès du Ministre de l'Intérieur, et d'un Directeur du Centre de Formation de la Police Communale, la Police Communale en tant que structure n'existe que de nom. Il va donc de soi que la remise en place d'une Police Communale rénovée nécessitera la mobilisation de ressources très importantes auxquelles la Communauté Internationale devra largement contribuer.

III. Relations entre les deux forces et les Départements Ministériels:

En dehors de leur Ministère de Tutelle, il existe une étroite relation de collaboration entre les Forces de Police (Gendarmerie Nationale et Police Communale) et d'autres Départements Ministériels dont elles ne relèvent pas directement.

En d'autres termes, la Gendarmerie Nationale et la Police Communale dans leur fonctionnement et dans l'exercice de leurs missions sont à la disposition du Gouvernement tout en demeurant sous l'autorité de leur Département respectif de Tutelle.

S'agissant de la Gendarmerie Nationale placée sous l'autorité du Ministre de la Défense Nationale, elle collabore quotidiennement avec le Ministre de la Justice et celui de l'Intérieur dans le cadre de l'exécution de certaines missions que ces Départements ne peuvent et ne doivent exécuter sans la présence d'une force habilitée par la loi à cet effet.

Avec le Ministère de l'Intérieur, la Gendarmerie Nationale peut être amenée sur réquisition expresse, à intervenir dans le cadre du maintien et du rétablissement de l'ordre public.

Concernant le Ministère de la Justice, la Gendarmerie Nationale constitue un instrument privilégié de travail, surtout en matière d'actes de Police Judiciaire et notamment dans l'exécution et la notification des mandats de Justice. La Gendarmerie Nationale peut également intervenir pour prêter main forte aux officiers de Police Judiciaire relevant du Ministère Public.

En ce qui concerne la Police Communale, avec le Ministère de la Justice, les mêmes missions dévolues à la Gendarmerie Nationale lui sont attribuées par la loi.

En dehors des missions du Ministère Public, la Police Communale reste et demeure une force civile placée sous l'autorité de son Département de Tutelle.

II. Conclusion :

Cette présentation sommaire de la Gendarmerie Nationale et de la Police Communale est en plusieurs points, celle prévue par la législation du Rwanda et par l'Accord de paix d'Arusha.

En effet par rapport à la situation actuelle du pays, tel qu'il ressort de l'analyse faite ci-dessus, les attributions et les effectifs énumérés sont généralement théoriques. Le niveau d'instruction professionnelle des agents est le plus souvent très bas et les services sont dans un état de délabrement prononcé.

C'est pour ces raisons que le nouveau gouvernement du Rwanda dès sa mise en place, a mis l'accent sur l'urgence consistant à reconstituer les Forces de Police afin d'assurer au mieux la sécurité publique.

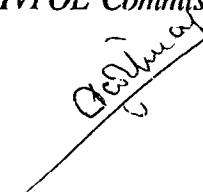
La MINUAR sollicitée à cet effet par le Gouvernement rwandais a répondu favorablement en confiant à CIVPOL, la mission d'assister le nouveau Gouvernement dans l'établissement et l'instruction d'une nouvelle Force de Police Nationale Intégrée. Cette décision a été confirmée dans la résolution 965 (1994) et réaffirmée dans la résolution N° 997 du Conseil de Sécurité.

En rapport avec le Gouvernement Rwandais, un programme de formation des gendarmes et d'agents de Police a été élaboré par la MINUAR. Ce programme est en cours. Il prévoit :

- la formation d'un noyau d'un millier de gendarmes et d'une centaine de formateurs;*
- la formation de 1500 agents de Police Communale.*

Il est apparu nécessaire aussi d'élaborer deux documents (un pour la Gendarmerie et un pour la Police Communale) identifiant tous les besoins opérationnels des forces de police en plus de ceux relatifs au programme de formation en cours. De tels documents pourraient servir de cadre de référence pour toute action d'assistance de la communauté internationale.

Colonel Cheik Oumar Diarra
CIVPOL Commissioner



in 6/12/01/95

4070

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

Original: French

SUCCINCT INTRODUCTION TO THE
POLICE FORCES OF RWANDA

3 August 1995



UNAMIR - MINUAR

SUCCINCT INTRODUCTION TO THE POLICE FORCES OF RWANDA

Foreword:

Since independence, on 1st July 1962, Rwanda has adapted to national realities the constitutional principles established on 24 November 1962. Those principles included, inter alia, the restoration and strengthening of peace and national unity which had been seriously threatened a short time before independence by the events of the revolution of 1959.

According to its Constitution, the Republic of Rwanda is firmly committed to democratic principles, to the protection of the human person and to the promotion and respect of fundamental liberties, in accordance with the Universal Declaration of Human Rights.

Various institutions were established, including the Government which is responsible for public order and the protection of persons and property. The Government thus created the Police Forces, which are responsible for ensuring the application of the laws and regulations that govern society.

In accordance with Belgian tradition, Rwanda has two Police Forces: the Gendarmerie and the Communal Police. The two forces each belong to different Ministries. The Gendarmerie has nation-wide jurisdiction and is under the authority of the Ministry of National Defense. The Communal Police have local jurisdiction and are under the authority of the Ministry of the Interior.

It was the former *Police Nationale* (National Police) which, on 26 June 1973, changed its name to *Gendarmerie Nationale* (National Gendarmerie) after incorporation into the Rwandan Army.

In conjunction with incorporation of the main part of the force, the remaining part was given civilian status. That part now came under the direct authority of the Burgomaster (*le Bourgmestre*), by delegation from the Prefect (*le Préfet*). This new Force was called the *Police Communale* (Communal Police).

1. The Gendarmerie (*la Gendarmerie Nationale*)

The Gendarmerie was established by the Law of 23 January 1974 as an institutional armed force responsible for maintaining law and order.

This force is under the authority of the Ministry of Defense (*Ministère de la Défense*) and is modelled on the military. It responds to requisitions from the

administrative and judicial authorities that are empowered to mobilize its assistance.

The Gendarmerie is competent throughout Rwanda and its functions and organization can be summarized as follows:

1.1. Functions

The role of Gendarmerie is both preventive and repressive. Its functions can be divided into ordinary functions and special functions.

Its ordinary functions are those that it fulfils in pursuance of legislation without any prior requisition. This is the case in the prevention of breaches of the law, investigation of offences and of offenders, enforcement of laws and regulations, the policing of traffic etc.

Its special functions are those that it can only undertake upon requisition by an appropriate authority. Inter alia this includes the maintenance and re-establishment of public order, the delivery and execution legal warrants and summonses, to lend assistance to the judiciary and to judicial officers.

1.2. Organization

1.2.A. Size

The Gendarmerie's establishment consists of officers, NCOs (non-commissioned officers), corporals and gendarmes. Its strength, in accordance with the Arusha agreements, is fixed at six thousand (6 000) men. Grade ratios, in relation to the entire establishment, are as follows: officers 6%, NCOs 24%, corporals and gendarmes 70%. Mode of recruitment is regulated by the established conditions which should be met in regard to, among other things, minimum and maximum age, years of schooling, physical fitness etc

1.2.B. Structure

The Gendarmerie includes:

B.1. The Command Council -

A discussion and decision making body concerned with the organization and coordination of the Gendarmerie's activities.

The Gendarmerie's Command Council (CCGN - *le Conseil de Commandement de la Gendarmerie Nationale*) is composed of:

- The Chief of Staff (*le Chef d'état-major*) of the Gendarmerie, Chairman;

- The Deputy Chief of Staff (*le Chef d'état-major adjoint*) of the Gendarmerie, Vice Chairman;
- The "Groupements" Commanders (11), Members.

B.2. H.Q. (*l'Etat-major*)

This body ensures liaison between the Gendarmerie and the Government. It is also responsible for the day to day administration and command of the Gendarmerie.

B.3. The Security Committee (*le Comité de sécurité*)

A discussion and decision making body concerned with the management of internal security.

It is chaired by the Chief of Staff assisted by a deputy and composed of members such as:

- The Head of the Criminal Investigation section (*le Chef du service de recherche criminelle*);
- The Head of Special Intelligence section (*le Chef du service de renseignement spécialisé*);
- The Commanding officer of Kigali Urban gendarmerie (*le Commandant de groupement de la Préfecture de la ville de Kigali*).

B.4. Territorial units (*les Unités Territoriales*):

These are grouped at prefectoral level; they are called "*les groupements*". Each *groupement* is composed of territorial companies (*les companies territoriales*) and these in turn are composed of Gendarmerie stations (*les postes de Gendarmerie nationale*).

B.5. Specialized Sections:

These are ten (10) in number, from Criminal Investigation through to Military Police, who keep discipline among the gendarmes, and including the Intervention Force (*le Groupement d'Intervention*), Intelligence (*le Service de Renseignement*), the Republican Guard (*la Garde Républicaine*), the Mobile Brigade (*la Brigade mobile*), Traffic Section (*l'Unité de Circulation routière*), Airport Security (*la Police des Aéroports*), the Fire Brigade (*la Brigade des Sapeurs-Pompiers*) and the Drugs and Explosives Squad (*la Brigade des Stupéfiants et des Explosifs*).

B.6. Support Sections and Services:

Consisting essentially of the Headquarters' Company (*Compagnie de Quartier Général*), Logistics (*le Groupe des Services logistiques*), the Music Section (*l'Unité de Musique*) and the Medical Service (*le Service médical*).

1.3. Present state of the Gendarmerie

1.3.A. Strength

Present strength is about 5 000 men. The government, considering security requirements in the long term, plans to increase strength to 15 000 men. Its aim is to achieve a coverage ratio of about 2 gendarmes per 1 000 inhabitants.

1.3.B. Infrastructures

Throughout the country infrastructures are run-down, damaged or, quite simply, completely destroyed. This critical situation in general frequently delays the resumption of Gendarmerie services.

1.3.C. Equipment

Equipment is practically non-existent, which is a major handicap to operations.

1.3.D. Vehicles

The vehicle pool is extremely small. Indeed, there are only about 30 vehicles in good running order for all Gendarmerie sections, of which 10 are for the H.Q. Staff and about 15 are for the *groupements* at an average of 2 per *groupement*.

2. The Communal Police (*la Police Communale*)

The Rwandan Police forces, from their beginnings to the present day, have gone through several transformations and have had several names.

On 26 June 1973, when it was called the National Police (*la Police Nationale*), it was integrated with the Rwandan Army as an institutional armed force to be called the Gendarmerie (*la Gendarmerie Nationale*).

It was subsequent to that act of incorporation that the need was felt to establish a communal police force in order to fill the administrative vacuum that followed the integration with the Army.

The Communal Police force when created will operate at communal level under the authority of the Burgomaster.

2.1. Functions

Like the Gendarmerie, the Communal Police have both a preventive and a repressive role. Prevention consists of undertaking appropriate action before an offense is committed to keep it from happening, repression is pursued after an offense has been committed.

Under the authority of the Burgomaster, the Communal Police is principally entrusted with the implementation of laws, bye-laws and regulations and, more particularly, with the following:

- To inform the Burgomaster of any offense it is aware of and to make records of events witnessed by policemen;
- To ensure supervision of markets, public establishments and of public thoroughfares;
- To contribute to the maintenance or restoration of public order;
- To apprehend and bring before the Burgomaster any person guilty of a scandalous act on the public thoroughfare;
- To apprehend and bring before the competent authority any person that is the subject of legal prosecution;
- In cases of *flagrante delicto*, someone caught in-the-act, or of offences reputed as such, to apprehend and bring the offender before the competent authority, in accordance with the penal code;
- To lend assistance in the execution of judicial sentences when force members have been requisitioned to do so in the appropriate way;
- To fulfil, when instructed to do so by higher authority, administrative and policing functions that are not contrary to laws, bye-laws and regulations.

2.2. Strength

The target total is about 3 000 strong. The Government plans however to initially deploy a force of 1 500, on the basis of a minimum strength of 10 men per commune.

Recruitment is competitive and conditions are fixed by the authorities responsible for this Force. Armed forces reservists have priority over other candidates.

2.3. Structure

A Communal Police unit consist of:

- A Sergeant (*un Brigadier*)
- A Deputy Sergeant (*un Brigadier adjoint*)
- Policemen (*des Policiers*).

The Sergeant is the commanding officer of the Communal police under the authority of the Burgomaster.

The Deputy Sergeant assists him and replaces him in case of unavailability or absence.

The policemen constitute the basic executive component of the functions attributed to the Communal police.

2.4. Present state of the Communal Police

After the tragedy that befell Rwanda, the Communal Police, like other Public services, found itself in a complete state of destitution - not only devoid of manpower but also of infrastructures, equipment and vehicles. Apart from the recent nomination of a National Director of the Communal Police force, under the Minister of the Interior, and of a Director of the Communal Police Training Centre, in material terms, the Communal Police exists in name only. It is therefore evident that the rehabilitation of the Communal Police will require the mobilization of considerable resources, needing a large contribution from the international community.

3. Relations Between The Two Forces and Ministerial Departments

Apart from the ministries to which they directly belong, a close degree of cooperation exists between the two Police Forces (Gendarmerie and Communal police) and other ministerial departments.

In other words, the Gendarmerie and the Communal police are both functionally and operationally at the disposal of the Government while remaining under the authority of their respective departments.

The Gendarmerie, which belongs to the Ministry of Defence, works closely day to day with the ministries of Justice and of the Interior in official functions which cannot and should not be discharged without the presence of a force that is legally empowered to that effect.

In conjunction with the Ministry of the Interior, the Gendarmerie, if expressly requisitioned to do so, can be brought to intervene in the maintenance or restoration of public order.

The Gendarmerie is also the right arm of the Ministry of Justice in judicial police functions including the notification and execution of legal warrants and summonses. The Gendarmerie can also be called upon to lend assistance to officials of the Judicial Police who belong to the Public Prosecutor's department.

The Communal police force, in relation to the Ministry of Justice, is required to discharge functions similar to those of the Gendarmerie.

Apart from its functions on behalf of the Public Prosecutor's department, the Communal police force is a civil force under the direct control of the ministry to which it belongs.

4. Conclusion

This succinct introduction to the Gendarmerie and to the Communal police is in several respects based on the intentions of Rwandan legislation and the Arusha Peace Agreement.

Indeed, in relation to the present state of the country, as the preceding analysis reveals, the attributed Manning strengths and functions are generally theoretical. The level of vocational training of force members is often very low and facilities are extremely impaired.

That is why, as soon as it was instituted, the new Rwandan Government emphasized the urgency of the need to reconstitute the Police forces in order to ensure public security to the fullest possible extent.

When requested by the Rwandan government to help with this task, UNAMIR responded positively and entrusted CIVPOL with the task of assisting the new government to establish and train a new, integrated national Police Force. This decision was confirmed in resolution 965 (1994) and reaffirmed by resolution 997 of the Security Council.

A training programme for gendarmes and policemen has been formulated by UNAMIR in cooperation with the Rwandan government. The programme is at present under way and includes the following:

- The training of a nucleus of a thousand Gendarmes and a hundred instructors;
- The training of 1 500 Communal policemen.

It also appeared necessary to prepare two documents, one each for the Gendarmerie and the Communal police, identifying all operational and training requirements, which could constitute a frame of reference for any assistance from the international community.

Colonel Cheick Oumar Diarra
CIVPOL Commissioner





12/09/95
P. L.
P. L.

D. Chasen

TO : Director of TRG-Ruhengeri

Date: 11 September 1995

FROM: CIVPOL Commissioner *[Signature]*

Ref: CIVPOL/INT/MEMO/78/95

INFO: CPTO ✓

SUBJECT : Traffic Violation

1. On 3rd September, 1995 between 0100 hrs and 0200 hrs, UNAMIR Vehicle n° 1113 x 4 runner which is officially assigned to you was seen by UNAMIR Military Police parked outside the fence of the New Cadillac Night Club. That action is tantamount to a breach of UNAMIR standing regulations which explicitly says, "all Night Clubs in Rwanda are out of bounds to UNAMIR Staff".

2. You are therefore required to explain in writing within forty-eight hours upon receipt of this query the circumstances leading to the breach of UNAMIR Regulations.

3. Regards.

- M.O leçon n° 12 - en classe B
- Police administrative - contrôle des armes en classe B
- Circulation routière - 1° leçon en B
- R.G retard dans toutes les classes B.

Et pour les classes de A

- Circulation routière: 2 leçons (n° 10 et 11)
- M.O - 1 leçon dans le chap. IV et en A1
- Morale: Tout est à revoir

Ces retards seraient dû entre autre au bas niveau des élèves de certaines classes et à des erreurs de programmation des leçons.

Par ailleurs, la semaine a connue l'arrivée des Instructeurs Anglophones composés de deux Suisses, un Allemand et deux Nigerians mis à la disposition du Centre pour s'occuper de la classe B4 dite classe Anglophone. Ceci aura le double avantage d'améliorer la qualité de l'enseignement dans cette classe mais aussi de permettre aux instructeurs Francophones ainsi libérés, de progresser rapidement dans l'exécution de leur programme au niveau des classes dites francophones.

Enfin, la semaine a enregistré la visite de Major KONE Mamadou Chief Training le Jeudi 31 Août 95, sanctionnée par une rencontre avec la partie suisse autour de leurs préoccupations. Au cours de la rencontre, il a été proposé de ramener le conseil pédagogique au Jeudi après les cours au lieu du Samedi.

II. Des difficultés rencontrées

Il s'agit essentiellement des difficultés d'ordre matériel notamment:

- Problème de documentation:

Les instructeurs souhaiteraient avoir à leur disposition des recueils de textes juridiques Rwandais pour la préparation des leçons.

- Probleme de tirage:

La machine de tirage mise à notre disposition n'est pas en bon état . Nous souhaiterions qu'elle soit remplacée par une nouvelle.

- Autres besoins:

En prévision des interrogations écrites et des examens, il serait souhaitable de nous doter d'une dizaine de machines à calculer.

Le Directeur des études interimaire
Le Major BAKANDI Tourgue Gabriel.

Handwritten notes in the left margin:
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28
- 29
- 30
- 31
- 32
- 33
- 34
- 35
- 36
- 37
- 38
- 39
- 40
- 41
- 42
- 43
- 44
- 45
- 46
- 47
- 48
- 49
- 50
- 51
- 52
- 53
- 54
- 55
- 56
- 57
- 58
- 59
- 60
- 61
- 62
- 63
- 64
- 65
- 66
- 67
- 68
- 69
- 70
- 71
- 72
- 73
- 74
- 75
- 76
- 77
- 78
- 79
- 80
- 81
- 82
- 83
- 84
- 85
- 86
- 87
- 88
- 89
- 90
- 91
- 92
- 93
- 94
- 95
- 96
- 97
- 98
- 99
- 100
- 101
- 102
- 103
- 104
- 105
- 106
- 107
- 108
- 109
- 110
- 111
- 112
- 113
- 114
- 115
- 116
- 117
- 118
- 119
- 120
- 121
- 122
- 123
- 124
- 125
- 126
- 127
- 128
- 129
- 130
- 131
- 132
- 133
- 134
- 135
- 136
- 137
- 138
- 139
- 140
- 141
- 142
- 143
- 144
- 145
- 146
- 147
- 148
- 149
- 150
- 151
- 152
- 153
- 154
- 155
- 156
- 157
- 158
- 159
- 160
- 161
- 162
- 163
- 164
- 165
- 166
- 167
- 168
- 169
- 170
- 171
- 172
- 173
- 174
- 175
- 176
- 177
- 178
- 179
- 180
- 181
- 182
- 183
- 184
- 185
- 186
- 187
- 188
- 189
- 190
- 191
- 192
- 193
- 194
- 195
- 196
- 197
- 198
- 199
- 200
- 201
- 202
- 203
- 204
- 205
- 206
- 207
- 208
- 209
- 210
- 211
- 212
- 213
- 214
- 215
- 216
- 217
- 218
- 219
- 220
- 221
- 222
- 223
- 224
- 225
- 226
- 227
- 228
- 229
- 230
- 231
- 232
- 233
- 234
- 235
- 236
- 237
- 238
- 239
- 240
- 241
- 242
- 243
- 244
- 245
- 246
- 247
- 248
- 249
- 250
- 251
- 252
- 253
- 254
- 255
- 256
- 257
- 258
- 259
- 260
- 261
- 262
- 263
- 264
- 265
- 266
- 267
- 268
- 269
- 270
- 271
- 272
- 273
- 274
- 275
- 276
- 277
- 278
- 279
- 280
- 281
- 282
- 283
- 284
- 285
- 286
- 287
- 288
- 289
- 290
- 291
- 292
- 293
- 294
- 295
- 296
- 297
- 298
- 299
- 300
- 301
- 302
- 303
- 304
- 305
- 306
- 307
- 308
- 309
- 310
- 311
- 312
- 313
- 314
- 315
- 316
- 317
- 318
- 319
- 320
- 321
- 322
- 323
- 324
- 325
- 326
- 327
- 328
- 329
- 330
- 331
- 332
- 333
- 334
- 335
- 336
- 337
- 338
- 339
- 340
- 341
- 342
- 343
- 344
- 345
- 346
- 347
- 348
- 349
- 350
- 351
- 352
- 353
- 354
- 355
- 356
- 357
- 358
- 359
- 360
- 361
- 362
- 363
- 364
- 365
- 366
- 367
- 368
- 369
- 370
- 371
- 372
- 373
- 374
- 375
- 376
- 377
- 378
- 379
- 380
- 381
- 382
- 383
- 384
- 385
- 386
- 387
- 388
- 389
- 390
- 391
- 392
- 393
- 394
- 395
- 396
- 397
- 398
- 399
- 400
- 401
- 402
- 403
- 404
- 405
- 406
- 407
- 408
- 409
- 410
- 411
- 412
- 413
- 414
- 415
- 416
- 417
- 418
- 419
- 420
- 421
- 422
- 423
- 424
- 425
- 426
- 427
- 428
- 429
- 430
- 431
- 432
- 433
- 434
- 435
- 436
- 437
- 438
- 439
- 440
- 441
- 442
- 443
- 444
- 445
- 446
- 447
- 448
- 449
- 450
- 451
- 452
- 453
- 454
- 455
- 456
- 457
- 458
- 459
- 460
- 461
- 462
- 463
- 464
- 465
- 466
- 467
- 468
- 469
- 470
- 471
- 472
- 473
- 474
- 475
- 476
- 477
- 478
- 479
- 480
- 481
- 482
- 483
- 484
- 485
- 486
- 487
- 488
- 489
- 490
- 491
- 492
- 493
- 494
- 495
- 496
- 497
- 498
- 499
- 500
- 501
- 502
- 503
- 504
- 505
- 506
- 507
- 508
- 509
- 510
- 511
- 512
- 513
- 514
- 515
- 516
- 517
- 518
- 519
- 520
- 521
- 522
- 523
- 524
- 525
- 526
- 527
- 528
- 529
- 530
- 531
- 532
- 533
- 534
- 535
- 536
- 537
- 538
- 539
- 540
- 541
- 542
- 543
- 544
- 545
- 546
- 547
- 548
- 549
- 550
- 551
- 552
- 553
- 554
- 555
- 556
- 557
- 558
- 559
- 560
- 561
- 562
- 563
- 564
- 565
- 566
- 567
- 568
- 569
- 570
- 571
- 572
- 573
- 574
- 575
- 576
- 577
- 578
- 579
- 580
- 581
- 582
- 583
- 584
- 585
- 586
- 587
- 588
- 589
- 590
- 591
- 592
- 593
- 594
- 595
- 596
- 597
- 598
- 599
- 600
- 601
- 602
- 603
- 604
- 605
- 606
- 607
- 608
- 609
- 610
- 611
- 612
- 613
- 614
- 615
- 616
- 617
- 618
- 619
- 620
- 621
- 622
- 623
- 624
- 625
- 626
- 627
- 628
- 629
- 630
- 631
- 632
- 633
- 634
- 635
- 636
- 637
- 638
- 639
- 640
- 641
- 642
- 643
- 644
- 645
- 646
- 647
- 648
- 649
- 650
- 651
- 652
- 653
- 654
- 655
- 656
- 657
- 658
- 659
- 660
- 661
- 662
- 663
- 664
- 665
- 666
- 667
- 668
- 669
- 670
- 671
- 672
- 673
- 674
- 675
- 676
- 677
- 678
- 679
- 680
- 681
- 682
- 683
- 684
- 685
- 686
- 687
- 688
- 689
- 690
- 691
- 692
- 693
- 694
- 695
- 696
- 697
- 698
- 699
- 700
- 701
- 702
- 703
- 704
- 705
- 706
- 707
- 708
- 709
- 710
- 711
- 712
- 713
- 714
- 715
- 716
- 717
- 718
- 719
- 720
- 721
- 722
- 723
- 724
- 725
- 726
- 727
- 728
- 729
- 730
- 731
- 732
- 733
- 734
- 735
- 736
- 737
- 738
- 739
- 740
- 741
- 742
- 743
- 744
- 745
- 746
- 747
- 748
- 749
- 750
- 751
- 752
- 753
- 754
- 755
- 756
- 757
- 758
- 759
- 760
- 761
- 762
- 763
- 764
- 765
- 766
- 767
- 768
- 769
- 770
- 771
- 772
- 773
- 774
- 775
- 776
- 777
- 778
- 779
- 780
- 781
- 782
- 783
- 784
- 785
- 786
- 787
- 788
- 789
- 790
- 791
- 792
- 793
- 794
- 795
- 796
- 797
- 798
- 799
- 800
- 801
- 802
- 803
- 804
- 805
- 806
- 807
- 808
- 809
- 810
- 811
- 812
- 813
- 814
- 815
- 816
- 817
- 818
- 819
- 820
- 821
- 822
- 823
- 824
- 825
- 826
- 827
- 828
- 829
- 830
- 831
- 832
- 833
- 834
- 835
- 836
- 837
- 838
- 839
- 840
- 841
- 842
- 843
- 844
- 845
- 846
- 847
- 848
- 849
- 850
- 851
- 852
- 853
- 854
- 855
- 856
- 857
- 858
- 859
- 860
- 861
- 862
- 863
- 864
- 865
- 866
- 867
- 868
- 869
- 870
- 871
- 872
- 873
- 874
- 875
- 876
- 877
- 878
- 879
- 880
- 881
- 882
- 883
- 884
- 885
- 886
- 887
- 888
- 889
- 890
- 891
- 892
- 893
- 894
- 895
- 896
- 897
- 898
- 899
- 900
- 901
- 902
- 903
- 904
- 905
- 906
- 907
- 908
- 909
- 910
- 911
- 912
- 913
- 914
- 915
- 916
- 917
- 918
- 919
- 920
- 921
- 922
- 923
- 924
- 925
- 926
- 927
- 928
- 929
- 930
- 931
- 932
- 933
- 934
- 935
- 936
- 937
- 938
- 939
- 940
- 941
- 942
- 943
- 944
- 945
- 946
- 947
- 948
- 949
- 950
- 951
- 952
- 953
- 954
- 955
- 956
- 957
- 958
- 959
- 960
- 961
- 962
- 963
- 964
- 965
- 966
- 967
- 968
- 969
- 970
- 971
- 972
- 973
- 974
- 975
- 976
- 977
- 978
- 979
- 980
- 981
- 982
- 983
- 984
- 985
- 986
- 987
- 988
- 989
- 990
- 991
- 992
- 993
- 994
- 995
- 996
- 997
- 998
- 999
- 1000